



THE EXPERT IN BUILT-IN APPLIANCES

BG ИНСТРУКЦИИ ЗА ЕКСПЛОАТАЦИЯ

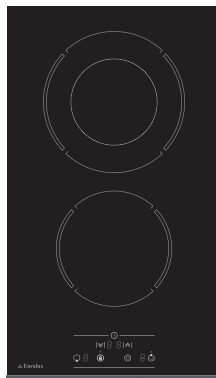
SRB UPUTSTVO ZA UPOTREBU

МК УПАТСТВО ЗА УПОТРЕБА

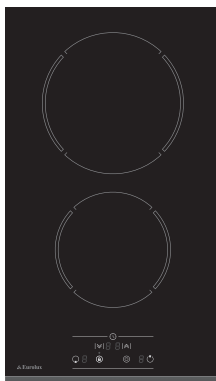
AL UDHËZUES PËR PËRDORIM

EN INSTALLATION MANUAL

RU ИНСТРУКЦИЯ ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ



ECH4 TC3 FBS



ECH2 TC2 FBS

BG	ИНСТРУКЦИИ ЗА ЕКСПЛОАТАЦИЯ.....	5
SRB	УПУТСТВО ЗА УПОТРЕБУ.....	16
МК	УПАТСТВО ЗА УПОТРЕБА.....	25
AL	UDHËZUES PËR PËRDORIM	35
EN	INSTALLATION MANUAL.....	44
RU	ИНСТРУКЦИЯ ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ.....	53

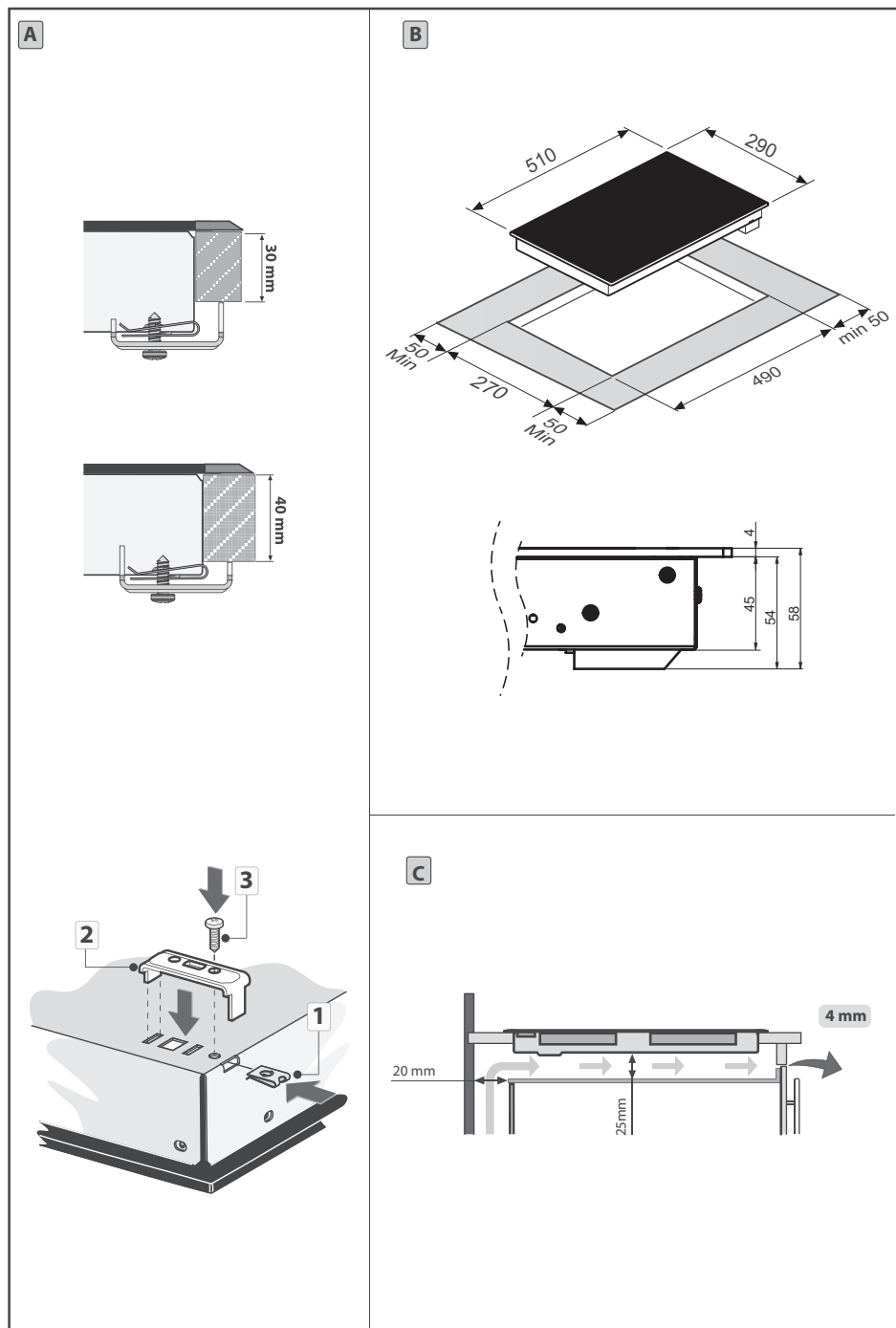


Fig. 1

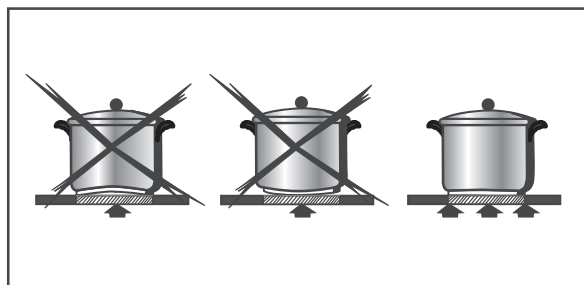


Fig. 2

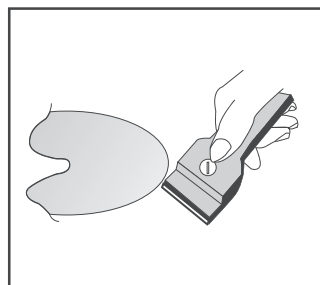


Fig. 3

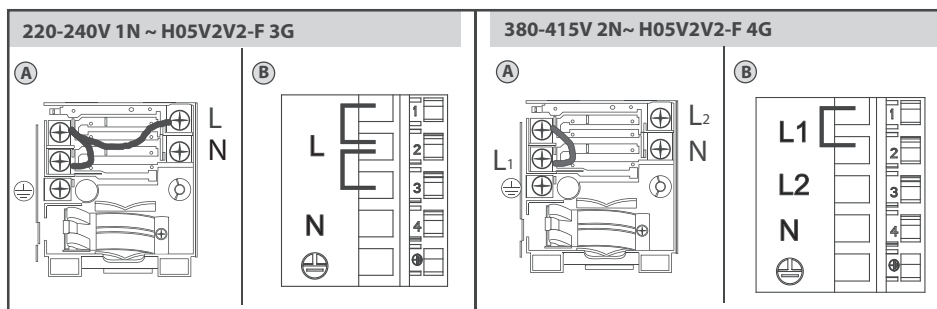


Fig. 4

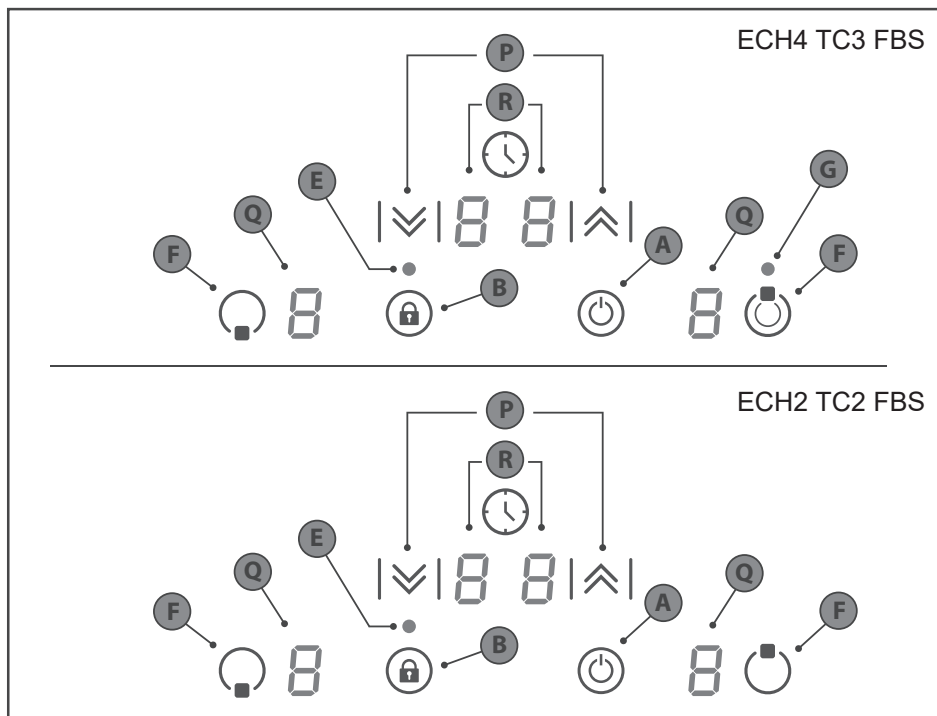


Fig. 5

Уважаеми Клиенти,

Благодарим Ви, че избрахте нашия продукт. Надяваме се, че той ще отговори на Вашите изисквания.

Внимателно следвайте препоръките, изложени в тази книжка и така Вашият уред ще работи ефикасно.

Не се колебайте да ни търсите при необходимост. Ние винаги ще бъдем до Вас, за да Ви сътрудним при нужда и за да Ви даваме полезна информация за всички продукти с марката „Eurolux“.

ОБЩИ ПОЛОЖЕНИЯ

Прочетете внимателно съдържанието на тази книжка за потребителя, тъй като тя предоставя важни инструкции относно безопасността на монтажа, употребата и поддръжката. Запазете листовката за евентуални бъдещи консултации. Всички операции свързани с монтаж/подмяна (електрически връзки) трябва да се извършват от специализиран персонал в съответствие с действащите разпоредби.

ИНСТРУКЦИИ ЗА БЕЗОПАСНОСТ

Препоръчва се използването на готварски съдове с плоско дъно и с диаметър, равен или малко по-голям от този на нагревателната зона. Не използвайте съдове с грапаво дъно, за да предотвратите надраскване на нагревателната повърхност на плота (Фиг. 2).

Преди свързване на уреда към електрическото захранване:

- Проверете дали стойностите на напрежението и мощността, посочени на табелката с данни (поставена в долната част на уреда), са съвместими с електрическото захранване и контакта. Ако имате някакви съмнения, моля, консултирайте се с квалифициран електро-техник за съдействие.

– Внимание!

- **Не оставяйте нагревателните зони включени с празни тенджери и тигани или без готварски съдове**

върху тях. Процесът на готвене на храна изисква надзор; дори готвенето само за кратък период от време пак изисква Вашето постоянно внимание.

- **Когато приключите с готвенето, изключете съответната нагревателна зона посредством управлението, описано по-долу.**
- **Обърнете внимание на леснодостъпните части на плота, тъй като те се нагряват прекомерно по време на неговата употреба. НАПРАВЕТЕ ТАКА, ЧЕ ДА ДЪРЖИТЕ ДЕЦАТА ДАЛЕЧ ОТ ТЯХ.**
- **Избягвайте разливане на течности, такива като например масло или други видове мазнини, тъй като те могат да причинят пожари.**
- **Не се опитвайте да гасите огън с вода. Изключете плота и покрийте пламъка с капак или огнеупорно одеяло.**
- **Не оставяйте предмети върху повърхността**

- за готвене, това може да предизвика пожар.
- Ако кабелът е повреден, обърнете се към квалифициран персонал или отдел за следпродажбено обслужване, за да го сменят.
 - Не трябва да се използват паро-почистващи устройства.
 - Ако повърхността е напукана, изключете уреда, за да предотвратите токов удар.
 - Този уред може да се използва от деца на възраст над 8 години и лица с намалени физически, сетивни или умствени способности или липса на опит и познания, ако са под наблюдение или са инструктирани относно използването на уреда по безопасен начин и разбират евентуалните опасности. Децата не трябва да си играят с уреда. Почистването и потребителската поддръжка на плота не трябва да се извършват от деца без надзор.
 - Плотът не е предназначен да се управлява с помощта на външен таймер или отделна система за дистанционно управление.
 - Използването на неподходящи защитни устройства може да причини инциденти. Моля, уверете се, че използвате само защитни устройства, които са одобрени от производителя или доставени с уреда.

ИНСТРУКЦИИ ЗА МОНТАЖ

Тези инструкции са предназначени за специализирани монтажисти и служат като ръководство за монтаж, настройка и поддръжка в съответствие с действащите закони и разпоредби.

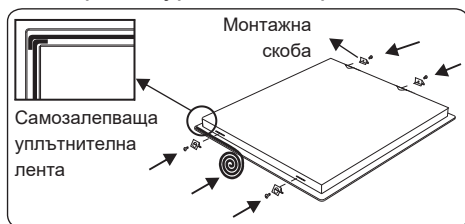
- Ако захранващият кабел е повреден, той трябва да бъде заменен от производителя, негов сервизен агент или лица с подобна квалификация, за да се избегнат опасности и инциденти.

• Позициониране (фиг.1)

Домакинският уред е проектиран да бъде вграден в работен плот, както е показано на конкретната фигура.

- Залепете предоставената лента за уплътнение около цялата дължина на долната страна на плота. Не разтягайте лентата (размерите на изреза в плота са показани на Фиг. 1B).

- Завийте четирите монтажни скоби в страните на продукта.
- Вкарайте уреда в отвора.



Фиксирайте домакинския уред върху работния плот с помощта на 4-те предоставени скоби, като вземете предвид дебелината на плота (фиг. 1А). Ако долната част на уреда след монтажа е достъпна през долната част на шкафа, тогава е необходимо да се монтира разделителен панел, като се спазват посочените разстояния (фиг. 1С). След монтажа се уверете, че захранващият кабел остава перпендикулярен на равнината и не влиза в контакт със съседни метални части.

Преди да свържете плота към захранването:

Проверете табелката с данни (разположена в долната част на плота), за да се уверите, че напрежението и мощността отговарят на тези на мрежата и контактът за свързване е подходящ. Ако се съмнявате, консултирайте се с квалифициран електротехник.

Електрическо свързване (Фиг. 4)

Преди да направите електрическите връзки, проверете дали:

- Заземяващият кабел е с 2 см по-дълъг от останалите кабели;
- Стойностите на инсталацията отговарят на стойностите, посочени на идентификационната табела,

фиксирана в долната част на работния плот;

- Инсталацията е снабдена с ефективно заземяване в съответствие с действащите закони и разпоредби.

Ако уредът не е доставен с кабел, използвайте кабел от типа: „H05V2V2-F“, който има напречно сечение, подходящо за консумацията на общата мощност на плота.

Кабелът никога не трябва да достига температура, която е с 50°C над температурата на помещението, в което е инсталиран плота. **Плотът трябва да бъде постоянно свързан към електрическата мрежа, поради което трябва да се постави многополюсен превключвател, позволяващ пълно изключване при условия на категория на пренапрежение III; той трябва да бъде монтиран между уреда и захранването, оразмерен според товара и в съответствие с действащите стандарти (жълтият/зелен заземяващ проводник не трябва да се прекъсва от превключвателя).** Многополюсният превключвател трябва да е леснодостъпен, след като процесът на инсталиране приключи.

ИЗПОЛЗВАНЕ И ПОДДРЪЖКА

• Поддръжка

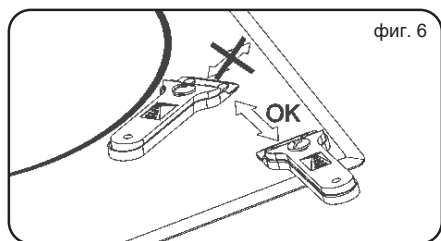
Шпатула за почистване на керамичното стъкло (фиг. 3)

Винаги използвайте шпатула за премахване на разлети вещества или налепи от котлона, преди да почиствате

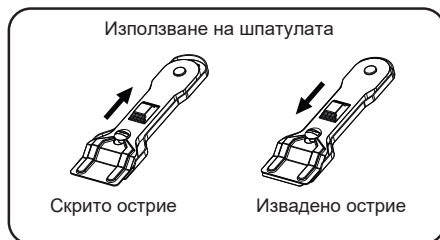
с химически почистващи препарати. Това е идеалният метод за отстраняване на дори най-малките налепи от котлона и за премахване на разлети вещества от горещи зони за готвене, преди да загорят по котлона.

ВНИМАНИЕ:

- Бъдете внимателни при употребата на шпатулата. Острието ѝ може да причини наранявания!
- Ако използвате шпатулата неправилно, острието може да се счупи. Ако това се случи, не се опитвайте да премахнете парчето с ръце, внимателно използвайте клещи или нож с тънко острие. (Виж фиг. 6)



- Използвайте само острието на шпатулата върху керамичната повърхност, избягвайте корпуса ѝ да влиза в контакт с повърхността, тъй като може да я надраска.
- Използвайте острието на шпатулата само ако е в идеално състояние. Незабавно сменете острието, ако е нарушена цялостта му по какъвто и да било начин.
- След като сте приключили с шпатулата, приберете острието и го заключете. (Виж фиг. 7)



фиг. 7

• Работа с готварския плот

Забележка: в зависимост от модела, който сте закупили, плотът може да извърши автоматична настройка чрез издаване на звукови сигнали и активиране на всички светодиоди и дисплеи за няколко секунди при първоначалното свързване към електрическото захранване. Не натискайте никакви бутони и не активирайте никакви функции по време на тази операция.

A = БУТОН ЗА ВКЛЮЧВАНЕ / ИЗКЛЮЧВАНЕ

B = БУТОН ЗАКЛЮЧВАНЕ

E = ИНДИКАТОРНА СВЕТЛИНА НА БУТОНА ЗА ВКЛЮЧВАНЕ / ИЗКЛЮЧВАНЕ

F = БУТОН ЗА ИЗБИРАНЕ НА ЗОНА ЗА ГОТВЕНЕ

G = ИНДИКАТОРНА СВЕТЛИНА ЗА ВКЛЮЧЕНА / ИЗКЛЮЧЕНА ДВОЙНА ЗОНА

P = БУТОНИ (+ |<| / - |>|)

Q = ДИСПЛЕЙ НА ЗОНАТА ЗА ГОТВЕНЕ

R = ДИСПЛЕЙ НА ТАЙМЕРА

В зависимост от модела, който имате, готварският плот може да е в безопасен режим, когато първоначално включите уреда; т.е. светва „индикаторна лампичка на бутона заключване“ (E). За да използвате

готварския плот, трябва да натиснете и задържите сензор **B** за около 2 секунди, докато се изключи.

- Уредът може да се включи чрез просто натискане на бутона за включване/изключване **A**. На всички дисплеи на зоните за готвене се появява „0“ за 10 секунди. Ако не се извърши никаква операция в рамките на 10 секунди, плотът се изключва.
- След като тази операция е извършена, изберете съответната зона за готвене **F**, натиснете и задръжте за най-малко 2 секунди и регулирайте температурата с бутони **P**  или  от 1 до **P** (което е максималното ниво след ниво 9). Активната зона за готвене ще има порък дисплей от останалите.
- Ако искате да превключите от „P“ на „0“, използвайте бутона .
- Плотът може да се изключи с бутон **F** или чрез задаване на ниво на мощност на „0“, използвайки сензор **P**, след 10 секунди зоната за готвене се изключва. По време на 10-те секунди е възможно да възстановите различните нива на готвене към статус **ВКЛЮЧВАНЕ**.
- Плотът може да се изключи чрез задействане на главния сензор за стартиране **A**. Ако всички нагревателни зони са настроени на „0“, плотът се изключва след 10 секунди.
- В случай че плотът е оборудван със зони, имащи разширения, втората зона ще бъде включена, след като се провери, че:
- светодиодният индикатор на бутон **B** не свети, в противен случай го изключете.

- Натиснете бутон **A**, за да включите плота.
- Изберете желаната зона и регулирайте мощността с бутоните  или .
- След като мощността е настроена, натиснете отново за кратко бутона, за да активирате двете зони. Когато разширената зона е активна, светодиодът „**G**“ светва.
- За да деактивирате двойната зона, натиснете отново бутона.

Звуков сигнал ще придружава всяко активиране/деактивиране на двойната зона.

Ако някакъв предмет е поставен над контролите, плотът автоматично ще се превключи в положение **ИЗКЛЮЧЕНО** в рамките на 5-10 секунди чрез издаване на звукови сигнали.

Когато превключите нагревателна зона в положение **ИЗКЛЮЧЕНО** и температурата на стъклената повърхност все още е над около 50°, на дисплея на съответната зона за готвене ще се покаже светлинен сигнал „**H**“.

- функция **B** блокира работата на плота по желание. Например, ако активирате функцията, докато готварския плот има включени две зони, системата остава заключена, дори ако се опитате да включите друга зона. Същото се случва, ако уредът е изключен и активирате функцията, готварският плот няма да се включи.

За да го активирате или деактивирате, задръжте пръста си върху сензор **B** за около две секунди. Функцията е активна, когато LED индикатор **E** свети.

Дори когато бутонът за заключване е активиран, бутонът **A** изключва всички активни зони, а бутонът **F** изключва само конкретна зона.

Функция изключване за безопасност

Уредът разполага със система за безопасност, която автоматично изключва зоните за готвене след изтичане на времето за ограничение на работа при определена мощност.

НИВО НА МОЩНОСТ	МАКС.ВРЕМЕ ЗА РАБОТА / часове /
1	10
2	5
3	5
4	4
5	3
6	2
7	2
8	2
9	1
P	1

Ограничаване на мощността:

В зависимост от модела, който притежавате, можете да зададете лимит на консумация на енергия.

Минималната мощност за всички модели може да бъде зададена на 2500 вата. Максималната мощност варира в зависимост от версията, която притежавате, като варира от минимум 2900 вата до максимум 6400 вата.

Продуктът може да бъде конфигуриран чрез извършване на следните операции:

- Изключете и включете отново плота от домашното хранване и изчакайте да се изключи.

- Изберете бутоните „**B + A +** |  ” в рамките на прибл. 30 секунди след повторно свързване към домакинското електрозахранване, на дисплея **R** ще се появят нули.
- Изберете два пъти бутона |  | и „**P2**” ще се появи на дисплея **R** и |  | ще се появи в долния ляв ъгъл.
- Изберете бутон за избор на зона в долния ляв ъгъл и дисплеят **R** ще покаже кода на нивото на мощност на плота.
- Използвайте бутоните |  | или |  | и всички възможни нива, на които можете да настроите плота, ще се появят последователно на дисплея.
- Когато желаната мощност е зададена, изберете бутона за избор на зона за готвене долу вляво.
- Котлонът е настроен на желаната мощност.
- За да промените мощността отново, повторете цялата процедура.

Работа: Всеки път, когато искате да увеличите нивото на мощност на зона, системата автоматично изчислява общата мощност. След като се постигне максимално позволеното ниво на мощност, което може да се зададе, дисплеят в използваната зона показва буквата „r”, след което автоматично задава по-ниското допустимо ниво на мощност.

Възможно е да се използват няколко зони едновременно, като се спазват съответните нива, така че общата мощност да не надвишава допустимата.

Таймер

В зависимост от модела, който имате, Вашият плот може да е оборудван с функция ТАЙМЕР.

Тази функция Ви позволява да зададете време (от 00 до 99 минути) за автоматична работа на избраната зона за готвене. След като зададеното време изтече, зоната за готвене се изключва.

Функциониране:

- Изберете зоната, в която искате да настроите таймера, регулирайте желаната мощност и натиснете едновременно бутоните **P** ($\uparrow$ / $\downarrow$). „00“ ще се появи на дисплея **R**.
- Използвайте бутоните $\uparrow$ и $\downarrow$, за да зададете желаното време.
- Ако бутонът $\uparrow$ се задържи натиснат за повече от 2 секунди, това ще доведе до по-бърза настройка на таймера
- Можете да регулирате нивото на мощност, когато таймерът е активен.
- В края на зададеното време, дисплеите „**R**“ и „**Q**“, отнасящи се до зоната, за която е зададен таймер, започват да мигат, придружени от звуков сигнал за 60 секунди, след което променливото мигане на дисплея „**Q**“ остава, докато не се натисне произволен бутон на управлението.
- Ако искате да спрете функцията **ТАЙМЕР** преди зададеното време, натиснете едновременно бутоните $\uparrow$ и $\downarrow$.

Автоматично изключване

В зависимост от модела, който имате, плотът може да е оборудван с функция за изключване. Тя се активира автоматично и изключва плота след 30 минути работа. Дисплеят **R** ще покаже брояч, започващ от „30“. След 30

минути плотът се изключва. За да го активирате отново, натиснете бутона **ВКЛ./ИЗКЛ.** При функцията Автоматично изключване, таймерът не е наличен.

**ПРОИЗВОДИТЕЛЯТ ОТХВЪРЛЯ
ВСЯКАКВА ОТГОВОРНОСТ ЗА
ЕВЕНТУАЛНИ ЩЕТИ, ПРИЧИНЕНИ
ОТ НАРУШАВАНЕТО НА ГОРНИТЕ
ПРЕДУПРЕЖДЕНИЯ.**

Ако срещнете някакви проблеми, моля, разгледайте следните предложения и инструкции, преди да се обадите на нашия отдел за обслужване на клиенти

- Ако плотът не работи, проверете дали не е възникнало прекъсване на електрическото захранване.
- Ако плота е бил изключен по време на нормална работа, проверете дали няма предмети над бутоните на сензорния контрол. Ако случаят е такъв, отстранете въпросните предмети и включете отново плота.

Код на грешката	Проблем	Решение
FO	Софтуерна грешка на сензорното управление	Ако възникне грешка, изключете плота от захранването и след това го свържете отново. Ако съобщението за грешката продължава да се изписва на дисплея, обадете се на отдела за обслужване на клиенти.
Fe	Зоните за готвене са се нагрили прекомерно и са се изключили.	Изчакайте температурата да спадне. Плотът ще се рестартира автоматично, когато температурата достигне приемлива стойност.
Ft	Температурният сензор може да е повреден	Изчакайте температурата да спадне. Ако съобщението за грешката продължава да се изписва на дисплея, дори когато плотът достигне стайна температура, обадете се на отдела за обслужване на клиенти.
FE	Температурният сензор може да е повреден	Изчакайте температурата да спадне. Ако съобщението за грешката продължава да се изписва на дисплея, дори когато плотът достигне стайна температура, обадете се на отдела за обслужване на клиенти.
Fb	Прекомерна чувствителност на някой бутон	Проверете дали плотът е правилно настроен. Уверете се, че бутоните са в идеален контакт със стъклото.
FU/FJ	Грешка на бутона за безопасно заключване на управлението	Тази грешка е автоматична проверка на сензорния контролен панел. Тя изчезва, когато автоматичната проверка възстанови нормалната стойност. Ако съобщението за грешката продължава да се изписва на дисплея, обадете се на отдела за обслужване на клиенти.
FA	Софтуерна грешка	Тази грешка е автоматична проверка на сензорния контролен панел. Тя изчезва, когато автоматичната проверка възстанови нормалната стойност. Ако съобщението за грешката продължава да се изписва на дисплея, обадете се на отдела за обслужване на клиенти.
FC/Fd	Софтуерна грешка	Тази грешка е автоматична проверка на сензорния контролен панел. Тя изчезва, когато автоматичната проверка възстанови нормалната стойност. Ако съобщението за грешката продължава да се изписва на дисплея, обадете се на отдела за обслужване на клиенти.

Код на грешката	Проблем	Решение
Fr	Грешка на релето за безопасност	Тази грешка съобщава за проблем с драйвера на релето. Изключете плота от захранването за поне една минута и след това го включете отново. Ако съобщението за грешката продължава да се изписва на дисплея, обадете се на отдела за обслужване на клиенти.

ПЪРВОНАЧАЛНО КАЛИБРИРАНЕ НА СЕНЗОРНИТЕ КОНТРОЛИ

1. Изключете плота от електрическата мрежа
 2. Изчакайте поне 15 секунди и го включете отново в електрическата мрежа.
 3. В края на калибрирането натиснете бутон **(B)**, за да използвате готварския плот.
- Ако съобщението за грешка продължава да се изписва на дисплея, моля, свържете се със сервизния център.
 - Ако се показват грешки, различни от посочените, моля, свържете се със сервизния център.



Символът  върху продукта или неговата опаковка показва, че този продукт не трябва да се изхвърля заедно с битовите отпадъци. Вместо това, той трябва да се предаде в специализиран пункт за рециклиране на електрическо и електронно оборудване. Осигурявайки правилното изхвърляне на този продукт, вие спомагате за предотвратяване на възможните отрицателни въздействия върху околната среда и човешкото здраве, които биха възникнали в резултат на неправилната обработка на изхвърления продукт. За по-подробна информация относно рециклирането на този продукт се обърнете към местната градска управа, фирмата за събиране на домакински отпадъци или магазина, от който сте закупили уреда.

Поштовани корисници,

Хвала вам што сте одабрали наш производ. Надамо се да ће испунити ваше захтеве.

Пажљиво пратите препоруке наведене у овој књижици и ваш уређај ће радити ефикасно.

Не оклевајте да нас потражите ако је потребно. Увек ћемо бити на вашој страни да сарађујемо са вама када је то потребно и да вам пружимо корисне информације о свим производима са брендом Eurolux.

ОПШТЕ ИНФОРМАЦИЈЕ

Пажљиво прочитајте садржај овог упутства јер пружа важне информације о безбедној инсталацији, употреби и одржавању. Сачувајте упутство за будуће консултације Све радње које се односе на инсталацију/замену (електрични прикључци) мора да обавља специјализовано особље у складу са важећим прописима.

БЕЗБЕДНОСНА УПОЗОРЕЊА

Препоручујемо посуде са равним дном пречника који је исти као пречник загрејане површине или мало већи од њега. Немојте користити посуде са грубом подлогом, како бисте избегли гребање термалне површине плоче за кување (Сл. 2).

Пажња:

- Не остављати грејне елементе укључене када су на њима празне шерпе и тигањи или када на њима нема посуда. Процес кувања захтева надзор; Кратак процес кувања захтева сталан надзор.
- Када се заврши кување, искључити одговарајући грејач помоћу команде наведене у наставку.
- Обратити пажњу на лако доступне делове уређаја који се прегревају током

употребе. **ДРЖАТИ ДЕЦУ ДАЉЕ ОД УРЕЂАЈА.**

- Избегавати проливање течности, као што је уље или друге врсте масти, јер могу изазвати пожар.
- Не покушавати гашење ватре водом, него искључити плочу и покрити пламен поклопцем или противпожарним ћебетом.
- Не остављати предмете на површини за кување, јер то може изазвати пожар.
- Ако је кабл оштећен, мора га заменити квалификовано особље или сервисна служба.
- Не користити парни чистач.
- Ако је површина напукла, искључити уређај како би се избегла могућност струјног удара.
- Овај апарат могу да користе деца узраста не мање од 8 година и особе са смањеним психо-физичко-сензорним способностима или са недовољним искуством и знањем, под

условом да буду пажљиво надгледане и упућене на безбедну употребу уређаја и на опасности које то подразумева. Уверити се да се деца не играју уређајем. Чишћење и одржавање не смеју да обављају деца осим ако нису под надзором.

- Уређајем се не сме управљати помоћу екстерног тајмера или одвојене даљинске команде.
- Употреба неодговарајућих заштитних уређаја може да изазове незгоде. Користити само заштитне уређаје које је одобрио произвођач или који су испоручени са уређајем.

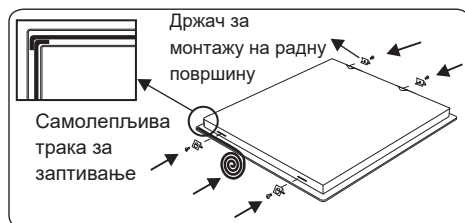
УПУТСТВА ЗА ИНСТАЛАЦИЈУ

Ова упутства су намењена специјализованом инсталатеру и служе као водич за инсталацију, подешавање и одржавање у складу са важећим законима и прописима.

• Постављање (Сл. 1)

Овај електрични кућни апарат је дизајниран за уградњу у радну плочу, као што је приказано на одговарајућој слици.

- Залепите испоручену једнострану самолепљиву траку све до доње ивице плоче. Не теглите траку (димензионални рез, сл. 1Б).
- Причврстите 4 држача за монтажу на радну површину на бочне зидове уређаја.
- Уметните уређај у отвор.



Блокирати уређај на радној површини помоћу 4 држача, имајући на уму дебљину радне плоче (Сл. 1А).

Ако је доњем делу апарата, након уградње, могуће приступити с доње стране кухињског дела, потребно је поставити преградну плочу поштујући назначена растојања (Сл.1Ц). Ако се инсталира испод пећнице, то није неопходно. Након инсталације, уверити се да је кабл за напајању усправном положају у односу на површину и да не додирује суседне металне делове.

Пре прикључивања овог модела на напајање:

- проверити плочицу са подацима (која се налази у доњем делу уређаја) како би се уверило да напон и снага одговарају напону мреже и да ли је прикључна утичница одговарајућа. Ако постоји недоумица, обратити се квалификованом електричару.

• Електрични прикључци (Сл. 4)

Пре него што се уређај прикључи на струју, уверити се:

- да је кабл за уземљење 2 cm дужи од осталих каблова;
- да су карактеристике система такве да задовољавају индикације на идентификационој плочици постављеној на доњи део радне плоче;
- да је систем опремљен ефикасним уземљењем у складу са стандардима и законским одредбама на снази.

У случају да уређај није опремљен каблом, користити тип: „H05V2V2-F“, чији је пресек адекватан за потпуну апсорпцију уређаја.

Ни у једном тренутку кабл не сме да достигне температуру која је 50°C виша од температуре окружења.

Уређај је предвиђен за трајно прикључење на електричну мрежу, из тог разлога је потребно уградити омниполарни прекидач који омогућава потпуно искључење у случају пренапона категорије III, мора се монтирати између уређаја и напајања електричном енергијом, мора бити одговарајућих димензија за предвиђено оптерећење и у складу са важећим прописима (жути/зелени проводник уземљења не сме да буде прекинут комутатором). Када је инсталација опреме завршена, омниполарни прекидач мора бити лако доступан.

УПОТРЕБА И ОДРЖАВАЊЕ

• Одржавање

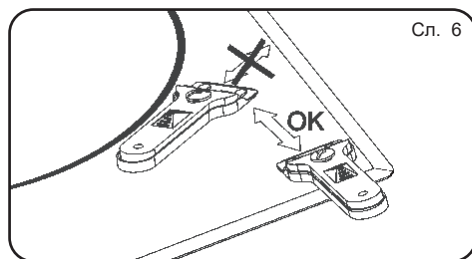
Шпатула (Сл. 3).

Увек користите лопатицу да уклоните просуто или наслага са плоче пре употребе хемијских раствора за чишћење.

Ово је идеалан метод за уклањање чак и најмањих наслага са плоче и за уклањање просутог са вруће зоне за кување пре него што се стегну на плочи.

ПАЖЊА:

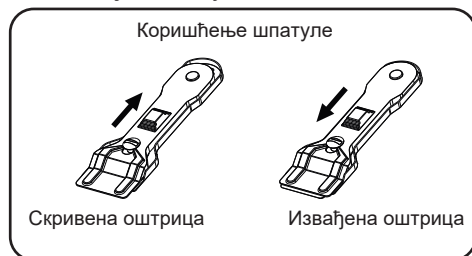
- Будите пажљиви када користите шпатулу. Њене оштрице могу изазвати повреде!
- Ако неправилно користите шпатулу, сечиво ће се сломити. Ако то учините, не покушавајте да уклоните комад рукама, пажљиво користите клешта или оштар нож. (Погледајте слику 6)



Сл. 6

- Користите само оштру шпатулу на керамичкој подлози, избегавајте да остатак дође у контакт са површином јер се може изгребати.
- Користите оштрицу ножа на керамичкој плочи само ако је у савршеном стању. Одмах промените сечиво ако је на било који начин оштећено.

- Када завршите са шпатулом, вратите сечиво и закључајте га. (Погледајте слику 7



Сл. 7

Користећи радну плочу

Пажња: У зависности од верзије, када се први пут прикључи на напајање, уређај може да изврши самоподешавање емитујући звучне сигнале и активирајући све ЛЕД диоде/показиваче на неколико секунди. Током ове операције, не додиривати ниједно дугме и не активирати функције.

• Рад (сл .5)

A = Тастер ON/OFF

B = Тастер са приказом кључа

E = Сигнална лампица ON/OFF

тастера са приказом кључа

F = Тастер за одабир подручја за кување

G = Сигнална лампица ON/OFF

дуплог подручја за кување

P = Тастери (+ |<| / - |>|)

Q = Показивач подручја за кување

R = Показивач тајмера

У зависности од модела, када се укључи први пут, плоча за кување може бити у безбедносном статусу, односно „Сигнална лампица тастера са приказом кључа” (E) је укључена. Да би се плоча за кување користила, потребно је притиснути и држати сензор B око 2 секунде док се не искључи.

- Апарат се може укључити одабиром сензора ON/OFF **A**. „0“ се појављује на свим показивачима који се односе на подручја за кување у трајању од 10 секунди. Ако се ниједна операција не изврши у року од 10 сек. плоча се искључује.
- Када се ова операција изврши, изабрати подручје за кување **F**, држећи је притиснутом најмање 2 секунде, и подесити температуру помоћу **P** |<| или |>| тастера од 1 до P (што је максимални ниво након нивоа 9). Активно подручје за кување ће имати светлији показивач од осталих.
- Ако је потребно прећи са вредности „P“ на „0“, изабрати тастер |>|.
- Плоча се може искључити одабиром дугмета **F** или довођењем нивоа снаге на „0“ помоћу сензора **P**; након 10 секунди подручје за кување се искључује. Током 10 секунди могуће је вратити различите нивое кувања на ON.
- Плоча за кување се може искључити одабиром главног сензора за укључивање **A**. Ако су све рингле постављене на „0“, плоча се искључује након 10 секунди.
- Ако је плоча за кување опремљена ринглама са проширењем, друго подручје ће се укључити након што се провери да ли је:
- лед лампица тастера са приказом кључа **B** искључена, а ако није онда је искључити.
- притиснути тастер **A** за укључивање плоче.

- изабрати жељено подручје и подесити јачину помоћу тастера $\uparrow$ или $\downarrow$.
- када је јачина подешена, поново кратко притиснути дугме како би се активирало дупло подручје. Када је проширено подручје активирано, лед лампица „G“ светли.
- за деактивирање дуплог подручја, поново притиснути тастер. Звучни сигнал ће пратити свако активирање/деактивирање дуплог подручја.
- у случају се неки предмет стави преко команди, плоча за кување ће се аутоматски померити у позицију **OFF** у року од 5-10 секунди, емитујући звучне сигнале. Када се плоча постави у позицију **OFF** и када је температура стаклене површине виша од приближно 50°C, појавиће се светлосни сигнал "H" на показивачу одговарајућег подручја за кување.
- функција **B** блокира рад плоче у тренутку одабира. На пример: ако се активира функција док плоча за кување има укључене два подручја, програм остаје блокиран чак и ако се покуша укључивање другог подручја. Иста ствар се дешава ако је уређај искључен а функција активирана, плоча за кување се не укључује.

Да би се активирала или деактивирала, потребно је држати прст преко сензора **B** око две секунде. Функција је активна када је лампица укључена **E**.

Чак и када је тастер са приказом кључа активиран, тастер **A** искључује сва активна подручја док тастер **F** искључује само одређено подручје.

Сигурносно искључивање

Апарат има сигурносни систем који аутоматски искључује зоне за кување након што истекне временско ограничење на одређеној снази.

НИВО СНАГЕ	МАКСИМАЛНО РАДНО ВРЕМЕ /сати/
1	10
2	5
3	5
4	4
5	3
6	2
7	2
8	2
9	1
P	1

Ограничење снаге:

У зависности од модела који поседујете, можете поставити ограничење потрошње енергије.

Минимална снага за све моделе може се подесити на 2500 вати. Максимална снага варира у зависности од верзије коју поседујете, у распону од најмање 2900 В до максимално 6400 В.

Производ се може конфигурисати извођењем следећих операција:

- Искључите и поново прикључите уређај из кућног напајања и сачекајте да се искључи.
- Изаберите дугмад „**B + A +** $\downarrow$ “ у року од припл. 30 секунди након поновног повезивања на кућно напајање, нуле ће се појавити на **P** дисплеју.
- Двапут изаберите дугме $\uparrow$ и „**P2**“ ће се појавити на **R** дисплеју, а $\downarrow$ ће се појавити у доњем левом углу.

- Изаберите дугме за избор плоче за кување у доњем левом углу и на дисплеју **R** ће се приказати код нивоа снаге плоче за кување.
- Користите дугмад $\text{|\text{⤵}|}$ или $\text{|\text{⤴}|}$ сви могући нивои на које можете подесити плочу за кување ће се појавити редом на екрану.
- Када је жељена снага подешена, изаберите дугме за избор зоне за кување у доњем левом углу.
- Плоча за кување је подешена на жељену снагу.
- Да бисте поново променили најавање, поновите цео поступак.

Операција: Сваки пут када неко жели да повећа ниво снаге зоне, систем аутоматски израчунава укупну снагу. Једном максимално дозвољено достигнут ниво снаге који се може подесити, на дисплеју у зони која се користи приказује слово „r“ након чега се аутоматски поставља нижи дозвољени ниво снаге.

Могуће је користити више зона истовремено, задржавајући одговарајуће нивое тако да укупна снага не прелази дозвољену.

Тајмер

У зависности од модела, плоча за кување може да буде опремљена функцијом TIMER. Ова функција омогућава подешавање времена аутоматског рада (од 00 до 99 минута) изабраног подручја за кување. Када истекне подешено време, подручје за кување се искључује.

Рад:

Изабрати подручје за које је потребно подесити тајмер, подесити жељену ја-

чину и истовремено притиснути тастере **P** ($\text{|\text{⤵}|}$ / $\text{|\text{⤴}|}$). На показивачу **R** појавиће се „00“.

- помоћу тастера $\text{|\text{⤵}|}$ и $\text{|\text{⤴}|}$ подесити жељено време.
- ако се тастер $\text{|\text{⤵}|}$ држи притиснут дуже од 2 секунде, извршиће се брзо подешавање.
- када је тајмер активиран, могуће је мењати ниво јачине.
- када истекне програмирано време, показивач „R“ и показивач „Q“ који се односе на подручје за које је тајмер подешен почињу да трепере, док се 60 секунди емитује звучни сигнал, након чега показивач „Q“ наставља да трепери наизменично док се не изврши одабир било ког тастера на командама.
- ако ја потребно зауставити функцију TIMER пре постављеног времена, истовремено притиснути тастере $\text{|\text{⤵}|}$ и $\text{|\text{⤴}|}$.

Аутоматско искључивање (Cut Off)

У зависности од модела, уређај може да буде опремљен функцијом Аутоматско искључивање (Cut Off). Оно се аутоматски активира и искључује плочу за кување након 30 минута рада. На дисплеју **R** ће се приказати бројач који почиње од „30“. Након 30 минута уређај се искључује. Да бисте га поново активирали, притисните дугме ON/OFF. Са функцијом Cut Off, тајмер није доступан.

**ОДБИЈАМО СВАКУ ОДГОВОРНОСТ
У СЛУЧАЈУ ОШЕЋЕЊА НАСТАЛИХ
УСЛЕД НЕПОШТОВАЊА ГОРЕ НА-
ВЕДЕНИХ УПОЗОРЕЊА**

Ако дође до проблема, пре позивања службе за сервис након продаје, размотрити следеће предлоге и упутства наведена у табели

- Ако плоча за кување не ради, проверити да није дошло до нестанка струје.
- Ако се плоча за кување искључила током нормалног рада, проверити да ли преко тастера осетљивих на додир (Touch control) има неких предмета. Ако је потребно, уклонити предмете и поново укључити плочу за кување.

Шифра грешке	Проблем	Решење
F0	Грешка у софтверу Touch control	Ако је дошло до грешке, искључити и поново прикључити плочу за кување на напајање. Ако грешка и даље постоји, позвати сервисну службу.
Fe	Подручја за кување су преврућа и искључила су се	Сачекати да се температура смањи. Плоча се аутоматски ресетује када температура достигне нормалну вредност.
Ft	Сензор температуре је можда оштећен	Сачекати да се температура смањи. Ако се порука и даље појављује, чак и када плоча за кување достигне собну температуру, позвати службу за сервис након продаје.
FE	Сензор температуре је можда оштећен	Сачекати да се температура смањи. Ако се порука и даље појављује, чак и када плоча за кување достигне собну температуру, позвати службу за сервис након продаје.
Fb	Превелика осетљивост било ког од тастера	Проверити да ли је плоча за кување правилно постављена. Уверити се да су тастери у савршеном контакту са стаклом.
FU/FJ	Грешка у тастеру са приказом кључа	Ова грешка је аутоматска провера тастатуре. Нестаје када се аутоматска контрола врати на нормалну вредност. Ако грешка и даље постоји, позвати службу за сервис након продаје.
FA	Грешка у софтверу	Ова грешка је аутоматска провера тастатуре. Нестаје када се аутоматска контрола врати на нормалну вредност. Ако грешка и даље постоји, позвати службу за сервис након продаје.
FC/Fd	Грешка у софтверу	Ова грешка је аутоматска провера тастатуре. Нестаје када се аутоматска контрола врати на нормалну вредност. Ако грешка и даље постоји, позвати службу за сервис након продаје.
Fr	Грешка у сигурносном релеју	Пријављује проблем управљачком програму релеја. Искључити уређај са напајања на најмање један минут и поново га прикључити. Ако грешка и даље постоји, позвати службу за сервис након продаје.

ПОЧЕТНО КАЛИБРИСАЊЕ КОМАНДЕ НА ДОДИР

1. Искључите плочу за кување са напајања
 2. Сачекати 15 секунди и поново је прикључити на напајање.
 3. Када се калибрисање заврши, притиснути тастер са приказом кључа **(B)** да би плоча за кување могла да се користи
- Ако се порука о грешци и даље јавља, контактирати службу за подршку.
 - Ако се прикажу грешке које нису наведене, контактирати службу за подршку.



Симбол  на производу или његовом паковању означава да се овај производ не сме одлагати са кућним отпадом. Уместо тога, требало би да се преда на специјализованом месту за рециклажу електричне и електронске опреме. Осигуравањем да се овај производ правилно одлаже, помажете у спречавању могућих негативних утицаја на животну средину и здравље људи који би настали услед неправилног руковања одбаченим производом. За детаљније информације о рециклажи овог производа, обратите се локалном градском већу, компанији за прикупљање кућног отпада или продавници у којој сте купили уређај.

Почитувани Клиенти

Ви благодариме што го одбравте нашиот производ од Eurolux, престижен бренд кој е синоним за квалитет и безбедност. Се надеваме дека производот ќе ги задоволи вашите потреби.

Внимателно следете ги препораките од ова упатството за вашиот уред да работи ефикасно. Не се двоумете да ни се обратите доколку имате потреба.

Ние секогаш ќе бидеме покрај вас за да ви помогнеме кога ви е потребно и за да ви дадеме корисна информација за сите производи на брендот Eurolux.

ОПШТИ ИНФОРМАЦИИ

Внимателно прочитајте ја содржината на ова упатство бидејќи има важни информации за безбедна инсталација, употреба и одржување. Сочувајте го ова упатство за во иднина за консултација. Сите изведби кои се однесуваат за инсталација/замена (електрични приклучоци) мора да ги изведе специјализиран монтер во склад со важечки прописи.

БЕЗБЕДНОСНО ПРЕДУПРЕДУВАЊЕ

Препорачуваме садови со рамно дно со пречник кој е ист со пречникот на загреаната површина или малку поголема од неа. Немојте да користите садови с груба подлога, како би избегнале гребење на термалната површина на плочата за готвење (Сл.2).

Внимание:

- Не ги оставајте грејните елементи уклучени кога нив има празни тенџериња и тавчиња или кога на нив нема садови. Процесот на готвење бара надзор; Краток процес на готвење бара стален надзор.
- Кога ќе се заврши со готвење, да се исклучи соодветниот грејач од командите дадени во продолжение.

- Обратите внимание на лесно достапните делови на уредот кои се прегреваат во текот на употреба. **ДРЖЕТЕ ГИ ДЕЦАТА ПОДАЛЕКУ ОД УРЕДОТ.**
- Избегнувајте проливање на течности, како што е масло или друга врста на масти, бидејќи можат да предизвикаат пожар.
- Да не се гаси огнот со вода, туку да се исклучи плочата и да се покрие пламенот со капак или противпожарно ќебе.
- Да не се оставаат предмети на површината за готвење, бидејќи тоа може да предизвика пожар.
- Ако кабелот е оштетен, мора да го замени квалификувано лице или сервисна служба.
- Не користете парен чистач.
- Ако површина е напуканата, исклучете го уредот како би се избегнала можноста од струен удар.
- Овој уред може да го користат деца на возраст

не помали од 8 години и на лица со намалени психо-физички-сензорни способности или со недоволно искуство и знаење, под услов да бидат внимателно надгледувани и насочени на безбедна употреба на уредот и на опасностите кои можат да произлезат. Бидете сигурни дека децата не се играат со уредот. Чистењето и одржувањето не смее да го прават деца освен ако не се под надзор.

- Уредот не смее да се управува со помош на екстен тајмер или одвоени далечински команди.
- Употреба на несоодветни заштитни уреди може да предизвика незгода. Користете само заштитне уреди кои се одобрени од произведувачот или кои се испоручени со уредот.

УПАТСТВО ЗА ИНСТАЛАЦИЈА

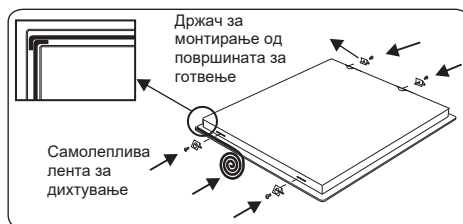
Ова упатство е за намена за специјализираниот инсталатер и служи како водич за инсталација, подесување и

одржување во склад со важечки закони и прописи.

• Поставување (Сл. 1)

Овој електричен куќен уред е дизајниран за вградување во работна плоча, како што е прикажано на сликата.

- Нанесете ја доставената еднострана самолеплива лента за дихтување околу долниот раб на плочата за готвење. Не ја растегнувајте лентата (димензија на отворот Сл. 1В).
- Зашрафете ги 4-те држачи за монтирање од површината за готвење на страничните сидови на уредот.
- Вметнете го уредот во отворот.



Да се фиксира уредот на работната површина со помош на 4 држачи, имајќи во предвид дебелината на работната плоча (Сл. 1А).

Ако во долниот дел на уредот, после вградувањето, можно е да има пристап во долната страна на куќскиот дел, потребно е да се постави преградна плоча по пропишаните растојанија (Сл. 1С). Ако се инсталира испод фурна, тоа не е неопходно. После инсталација, проверете да кабелот за напојување е во правилна положба во однос на површината и да не ги допира соседните метални делови.

Пред приклучување на овој модел во напојување:

Проверете ја плочката со податоци (која се наоѓа во долниот дел на уредот) како би се увериле дека напонот и снагата одговараат на напонот на мрежа и дали приклучокот на утикачот одговара. Ако постои недоумица, обратете се на квалификуван електричар.

• Електрични приклучоци (Сл. 4)

Пред уредот да се приклучи на мрежа, уверете се:

- дека кабелот за заземјување 2 cm подолг од останатите кабли;
- да карактеристиките се такви да задоволуваат индикации на идентификационата плочка поставена на долниот дел на работната плоча;
- да системот е опремен со ефикасно заземјување во склад со стандардите и законските одредби кои наложуваат.

Во случај да уредот не е опремен со кабел, користете тип: „**H05V2V2-F**“, чиј пресек е адекватен за потполна апсорпција на уредот.

Во ниеден момент кабелот не смее да достигне температура која е 50 °C поголема од температурата во опкружувањето.

Уредот е предвиден за трајно приклучување на електрична мрежа, и од тој разлог е потребно да се вгради омниполарен прекинувач кои овозможува потполно исклучување во случај на пренапон категорија III, мора да се монтира измеѓу уредот и напојувањето со електрична енергија, мора да биде со

наведената димензија за предвидено оптератување и во склад со важечките прописи (жолта/зелена проводник за заземјување не смее да биде прекинат со програматор). Кога е инсталацијата на опремата завршена, омниполарниот прекинувач мора да биде лесно достапен.

УПОТРЕБА И ОДРЖУВАЊЕ

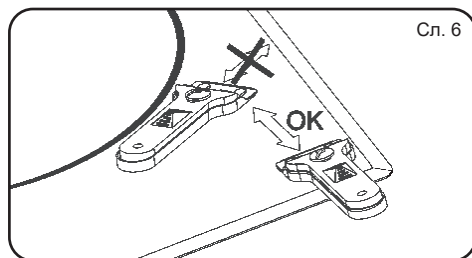
• Одржување

Шпатула за витро-керамичкото стакло (Сл. 3)

Секогаш користете ја шпатулата за стакло за да ги отстранувате истекувањата или наслагите од плочата пред да се обидете со хемиски средства за чистење. Ова е идеален метод за отстранување дури и на најмалите наслаг од плочата и за отстранување на истекувањата од жешките зони за готвење пред да изгорат на плочата.

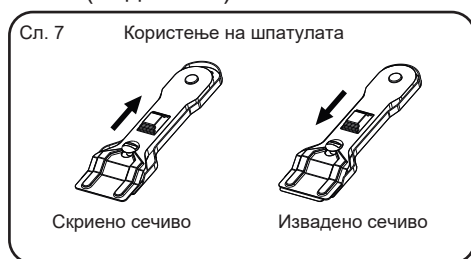
ВНИМАНИЕ:

- Бидете внимателни при користење на шпатулата. Нејзиното сечиво може да предизвика повреди!
- Ако неправилно ја употребувате шпатулата, сечилото може да се скрши. Ако тоа се случи, не обидувајте се да го отстраните парчето со рацете, внимателно користете клешти или тенок нож. (Видете на сл. 6)



Сл. 6

- Користете го само сечилото на шпатулата за керамичката површина, избегнувајте телото на шпатулата да влегува во контакт со површината, бидејќи може да ја изгребе.
- Користете го сечилото на шпатулата само ако е во совршена состојба. Веднаш менувајте го сечилото ако е оштетено на било кој начин.
- Откако ќе завршите со шпатулата, соберете го сечилото и заклучете го. (Види сл. 7)



• Користење на шпоретот

Внимание: Во зависност од верзијата, кога се вклучува по прв пат во мрежа, уредот може да изврши самопodesување емитуирајќи звучни сигнали и активирајќи ги сите ЛЕД диоди/показувачи на неколку секунди. Во текот на оваа операција, без да се допре ниту едно копче и без да се активираат функциите.

• Како работи (сл. 5)

A = Тастер ON/OFF

B = Тастер со знак клуч

E = Сигнална сијалица ON/OFF

тастер со знак клуч

F = Тастер за бирање зони за готвење

G = Сигнална сијаличка ON/OFF

дупла зона за готвење

P = Тастери (+ | ⌂ | / - | ⌂ |)

Q = Индикатор на зона за готвење

R = Индикатор за тајмер

Во зависност од моделот, кога се вклучува по прв пат, плочата за готвење може да биде во безбедносен статус, односно „Сигналната сијаличка на тастерот кој покажува клуч“ (E) е вклучена. За да може плочата за готвење да се користи, потребно е да се притиснат и држат сензор **B** околу 2 секунди додека не се исклучи.

- Уредот може да се уклучи со бирање на сензорот ON/OFF **A**. „0“ се појавува на сите индикатори кои се однесуваат за зоните за готвење во траење од 10 секунди. Ако ниедна операција не се изврши во рок од 10 сек. плочата се исклучува.
- Кога ќе се изврши оваа операција, одберете зона за готвење **F**, држејќи ја притисната најмалку 2 секунди, и да се подеси температурата помеѓу **P** | ⌂ | или | ⌂ | тастерот од 1 до P (што је максимални ниво после ниво 9). Активната зона за готвење ќе има посветла подлога од останатите.
- Ако е потребно да се премине од вредност „P“ на „0“, одберете тастер | ⌂ |.
- Плочата може да се исклучи со бирање на копчето **F** или со доведување на ниво на снага на „0“ помеѓу сензор **P**; после 10 секунди зоната за готвење се исклучува. Во текот на 10 секунди можно е да се вратат различните нивоа на готвење на ON.
- Плочата за готвење може да се исклучи со бирање на главниот сен-

зор за уклучување **A**. Ако се сите зони поставени на „0“, плочата се исклучува након 10 секунди.

- Ако плочата за готвење е опремена со зони со проширување, другата зона ќе се уклучи после што се проверува дали е:
- лед сијаличката на тастерот со знак на клуч **B** исклучена, а ако не е тогаш да се исклучи.
- Притиснете го тастерот **A** за уклучување на плоча.
- Одберете ја посакуваната зона и подесете ја јачината со помош на тастер $\uparrow$ или $\downarrow$.
- Кога јачината е подесена, повторно кратко притиснете го копчето како би ја активирале дуплата зона. Кога проширената зона е активирана, лед сијаличката „**G**“ ќе свети.
- За деактивирање на дуплата зона, повторно притиснете го тастерот. Звучен сигнал ќе ве прати на секое активирање/деактивирање на дуплата зона.
- Во случај да се постави некој предмет преку командите, плочата за готвење автоматски ќе се префрли во позиција **OFF** во рок од 5-10 секунди, ќе емитува звучни сигнали. Кога плочата ќе се постави во позиција **OFF** и Кога температурата на стаклената површина е поголема од приближно 50°C, ќе се појави светлосен сигнал "**H**" на индикаторот на одбраната зона за готвење.
- функција **B** ја блокира работата на плочата во моментот на бирање. На пример: ако се активира функција додека плочата за готвење има уклучени две зони, програмот

останува блокиран и ако пробува-те да уклучите друга зона. Иста работа се случува ако уредот е исклучен а функцијата е активирана, плочата за готвење нема да се уклучи.

Да се активира или деактивира, потребно е да држите со прст преку сензорот **B** околу две секунди. Функцијата е активна кога ќе се уклучи сијаличката **E**.

Дури и кога на тастерот со знакот на клуч е активиран, тастер **A** ги исклучува сите активни зони додека тастер **F** ги исклучува само одредени зони.

Безбедносно исклучување

Апаратот располага со безбедносен систем кој автоматски ги исклучува зоните за готвење по истекот на ограничувањето на времето на одредена моќност.

НИВО НА МОКНОСТ	МАКС. РАБОТНО ВРЕМЕ /часа/
1	10
2	5
3	5
4	4
5	3
6	2
7	2
8	2
9	1
P	1

Ограничување на моќноста:

Во зависност од моделот што го поседувате, можете да поставите ограничување на потрошувачката на енергија.

Минималната моќност за сите модели може да се постави на 2500 вати. Максималната моќност варира во зависност од верзијата што ја поседуваат, почнувајќи од минимум 2900 вати до максимални 6400 вати.

Производот може да се конфигурира со извршување на следните операции:

- Исклучете го и повторно поврзете го уредот од домашното напојување и почекајте да се исклучи.
- Изберете ги копчињата „B + A + |⋈|“ во рок од околу 30 секунди по повторното поврзување со напојувањето за домаќинството, на **R** дисплејот ќе се појават нули.
- Изберете го копчето |⋈| двапати и „P2“ ќе се појави на **R** екранот и |⋈| ќе се појави во долниот лев агол.
- Изберете го копчето за избор на рингла во долниот лев агол и на екранот

Операција: Сваки пут када неко жели да повећа ниво снаге зоне, систем аутоматски израчунава укупну снагу. Једном максимално дозвољено достигнут ниво снаге који се може подесити, на дисплеју у зони која се користи приказује слово „r“ након чега се аутоматски поставља нижи дозвољени ниво снаге.

Могуће је користити више зона истовремено, задржавајући одговарајуће нивое тако да укупна снага не прелази дозвољену. ќе се прикаже шифрата за нивото на моќност на плочата.

- Користете ги копчињата |⋈| или |⋈| сите можни нивоа на кои може да се постави ринглата ќе се појават во низа на екранот.

- Кога е поставена саканата моќност, изберете го копчето за избор на зона за готвење на долниот лев агол.
- Плочката за готвење е прилагодена на саканата моќност.
- За повторно да го промените напојувањето, повторете ја целата постапка.

Тајмер

Во зависност од моделот, плочата за готвење може да биде опремена со функција TIMER. Оваа функција овозможува подесување на времето на аутоматски режим (од 00 до 99 минути) на избраната зона за готвење. Кога ќе заврши подесеното време, зоната за готвење се исклучува.

Како работи:

- Одберете зона на која е потребно да се подеси тајмер, подесете ја саканата јачина и истовремено притискајте ги тастерите **P** (|⋈| / |⋈|). На индикаторот **R** ќе се појави „00“.
- Со помош на тастерите |⋈| и |⋈| подесете го саканото време.
- ако тастерот |⋈| се држи притиснат подолго од 2 секунди, ќе изврши брзо подесување.
- кога тајмерот е активиран, можно е да се менува нивото на јачина.
- кога ќе заврши програмираното време, индикаторот „**R**“ и индикаторот „**Q**“ на кои се однесува на зоната на која тајмерот е подесен почнува да трепери, се додека 60 секунди се емитура звучен сигнал, после тоа индикаторот „**Q**“ продолжува да трепери наизменично се додека не се изврши бирање на било кој тастер од командите.

- ако е потребно да се прекине функцијата TIMER пред поставеното време, истовремено притиснете ги тастерите   или .

Автоматско исклучување (Cut Off)

Во зависност од моделот, уредот може да биде опремен со функција Автоматско исклучување (Cut Off). Таа автоматски ја активира и исклучува плочата за готвење после 30 минути работење. Екранот **R** ќе прикаже бројач со почеток на „30“. На крајот

од 30 минути уредот се исклучува. За повторно да го активирате, притиснете го копчето ON/OFF. Со функцијата Cut Off, Тајмерот не е достапен.

ОДБИВАМЕ СЕКАКВА ОДГОВОРНОСТ ВО СЛУЧАЈ НА ОШТЕТУВАЊЕ НАСТАНАТИ ПОРАДИ НЕПОЧИТУВАЊЕ НА ГОРЕ НАВЕДЕНИТЕ ПРАВИЛА

Ако дојде до проблем, пред да повикате служба за сервис после продажба, разгледајте ги следниве предлози и упатства наведени во табелата

- Ако плочата за готвење не работи, проверете дали има прекин на струја.
- Ако плочата за готвење се исклучила во текот на нормално работење, проверете дали преку тастерот кои се осетливи на допир (Touch control) има некаков предмет. Ако е потребно, префрлете го предметот и повторно уклучете ја плочата за готвење.

Шифра на грешки	Проблем	Решение
F0	Грешка во софтвер Touch control	Ако дојде до грешка, исклучи ја и повторно уклучи ја плочата за готвење од напојување. Ако грешката повторно постои, повикајте сервисна служба.
Fe	Зоните за готвење се прежешки и се исклучила	Почекајте да температурата се намали. Плочата автоматски се ресетира кога температурата ќе достигне нормална вредност.
Ft	Сензорот за температура можеби е оштетен	Почекајте да температурата се намали. Ако грешката и понатаму се појавува, дури и кога плочата за готвење ќе ја достигне собната температура, повикајте сервисна служба после продажба.
FE	Сензорот за температура можеби е оштетен	Почекајте да температурата се намали. Ако грешката и понатаму се појавува, дури и кога плочата за готвење ќе ја достигне собната температура, повикајте сервисна служба после продажба.
Fb	Преголема осетливост на било кој од тастерите	Проверете дали плочата за готвење е правилно поставена. Уверете се дали тастерите се во савршен контакт со стаклото.
FU/FJ	Грешка во тастерот за прикажување клуч	Оваа грешка е автоматска проверка на тастатура. Се гаси кога автоматската контрола ќе се врати на нормална вредност. Ако грешката и понатаму постои, повикајте сервисна служба после продажба.
FA	Грешка во софтвер	Оваа грешка е автоматска проверка на тастатура. Се гаси кога автоматската контрола ќе се врати на нормална вредност. Ако грешката и понатаму постои, повикајте сервисна служба после продажба.
FC/Fd	Грешка во софтвер	Оваа грешка е автоматска проверка на тастатура. Се гаси кога автоматската контрола ќе се врати на нормална вредност. Ако грешката и понатаму постои, повикајте сервисна служба после продажба.
Fr	Грешка во сигурносното реле	Појавува проблем со контролната програма на релето. Исклучете го уредот од напојување на најмалку една минута и повторно ја приклучите. Ако грешката и понатаму постои, повикајте сервисна служба после продажба.

ПОЧЕТНО КАЛИБРИРАЊЕ НА КОМАНДИТЕ НА ДОПИР

1. Исклучите ја плочата за готвење од напојување
 2. Почекајте 15 секунди и повторно приклучете ја во напојување.
 3. Кога калибрирањето ќе се заврши, притиснете го тастерот со знакот клуч **(B)** за плочата за готвење да може да се користи
- Ако грешката и понатаму се појавува, контактирајте ја службата за поддршка.
 - Ако грешката која се појавува не е наведена, контактирајте ја службата за поддршка.



Симболот  обележан на уредот, или обележан на неговата документација, покажува дека тој уред не смее да се третира како домашен отпад. Наместо тоа тој уред треба да се предаде во најблискиот пункт за рециклирање на електрички и електронски уреди. Уништувањето треба да се изврши во согласност со локалните закони и во согласност со стандардите за животната средина.

Të nderuar klient!

Ju falenderojmë që zgjedhët produktin tonë, sinonim i cilësisë dhe sigurisë. Shpresojmë se i njëjti do ti përgjigjet nevojave dhe kërkesave të juaja.

Sa herë që keni nevojë për ne, mos hezitoni dhe na kontaktoni.

Ne do të jemi gjithmonë me ju, sa herë që ju keni nevojë për bashkëpunim dhe për dhënjën e të gjitha informatave të nevojshme në lidhje me produktet „Eurolux“.

E PËRGJITHSHME

Lexoni me kujdes përmbajtjen e kësaj fletëudhëzuese që prej saj jep udhëzime të rëndësishme në lidhje me sigurinë e instalimit, përdorimi dhe mirëmbajtja. Mbajeni fletëpalosjen për konsultime të mundshme në të ardhmen. Të gjitha operacionet në lidhje me instalimin/zëvendësimin (lidhjet elektrike) duhet të kryhen nga personeli i specializuar në përputhje me rregulloret në fuqi.

PARALAJMËRIME TË SIGURISË

Rekomandohet përdorimi i tiganëve me fund të sheshtë dhe diametri i barabartë ose pak më i madh se zona e ngrohur. Mos përdorni tiganët me bazë të ashpër për të parandaluar gërvishtjen e sipërfaqes së nxehtësisë së pllakës së gatimit (Fig. 2).

Përpara se ta lidhni pajisjen me furnizim me energjinë elektrike:

- Kontrolloni që vlerat e tensionit dhe fuqisë të listuara në pllaken e të dhënave (e vendosur në pjesën e poshtme të pajisjes) janë në përputhje me furnizimin me energji elektrike dhe prizë. Nëse keni ndonjë dyshim, ju lutemi konsultohuni me një elektrikist i kualifikuar për ndihmë.

Paralajmërim!

- Mos i lini elementet e ngrohjes me tenxhere ose tigan bosh.
- Procesi i gatimit të ushqimit kërkon mbikëqyrje; madje edhe gatimi për një pe-

riudhë të shkurtër kohore kërkon vëmendjen tuaj konstante.

- Kurtë kesh mbaruar gatimin, fikni elementet përkatëse ngrohje me komandimin e treguar më poshtë.
- Kushtojini vëmendje për t'u arritur lehtë pjesë të pajisjes pasi ato mbinxehen gjatë përdorimit. **SIGUROHINI TË MBANI FËMIJËT LARG NGA PAJISJA.**
- Shmangni derdhjen e lëngjeve si, për për shembull, vaj ose lloje të tjera të yndyrave, pasi ato mund të shkaktojnë zjarr.
- Mos u përpiqni të shuani zjarrin duke përdorur ujë. Fikni pianurën dhe mbulojeni flakën me një kapak ose batanije rezistente ndaj zjarrit.
- Mos lini objekte mbi sipërfaqen e gatimit, mund të shkaktojë zjarrë.
- Nëse kabloja është e dëmtuar, thërrisni personel të kualifikuar ose kontakti shërbimin e shitjeve që ta zëvendëson atë.

- Pastruesit me avull nuk duhet të përdoren.
- Nëse sipërfaqja është plasaritur, fikni pajisjen për të parandaluar goditje elektrike.
- Kjo pajisje mund të përdoret nga fëmijët nga 8 vjeç dhe sipër, kjo pajisje nuk duhet të përdoret nga personat me aftësi të reduktuar fizike ose shqisore nëse nuk ju është dhënë udhëzimi në lidhje me përdorimin e pajisjes në një mënyrë të sigurt për të kuptuar rreziqet e përfshira. Fëmijët nuk do të luajnë me pajisjen. Pastrimi dhe mirëmbajtja e përdoruesit nuk duhet të bëhet nga fëmijët, pa mbiqyrje.
- Pajisja nuk është e destinuar të operohet me anë të ndonjë kohëmatësi të jashtëm ose sistem i ndarë me telekomandë.
- Përdorimi i mbrojtjes së papërshtatshme të pajisjes mund të shkaktojë aksidente. Ju lutemi sigurohuni që të përdorni vetëm

pajisjet mbrojtëse të cilat janë miratuar nga prodhuesi ose të furnizuara me pajisjen.

UDHEZIME INSTALIMI

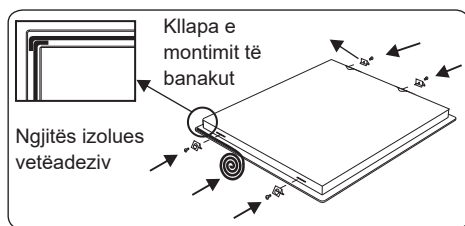
Këto udhëzime adresojnë instaluesit e specializuar dhe shërbejnë si udhëzues për instalimin, rregullimin dhe mirëmbajtjen në përputhje me ligjet dhe rregulloret në fuqi.

- Nëse kordoni i furnizimit është i dëmtuar, ai duhet të zëvendësohet nga prodhuesi, agjenti i tij i shërbimit ose persona të ngjashëm të kualifikuar për të shmangur një rrezik.

• Pozicionimi (Fig. 1)

Pajisja shtëpiake është projektuar për t'u integruar në tavolinë pune siç ilustrohet në figurën specifike.

- Ngjitni shiritin ngjites njëanësh në të gjithë anën e pjesës së poshtme të banakut. Mos e tendosni (dimensionet e prerjes Fig. 1B).
- Vidhosni 4 kllapat e montimit të banakut në muret anësore të pajisjes.
- Vendoseni pajisjen në hapësirë.



Fiksioni pajisjen shtëpiake në tavolinën e punës me mjete nga 4 kllapat e ofruara me pajisjen, duhet të merret parasysh tavolina e punës (Fig. 1A). Nëse pje-

sa e poshtme i pajisjes, pas instalimit, është i aksesueshëm nëpërmjet pjesës së poshtme të kabinetit atëherë është e nevojshme të montoni një panel ndarës duke respektuar distancën treguar (Fig. 1C). Pas instalimit sigurohuni që kablloja e energjisë mbetet pingul dhe nuk bie në kontakt me pjesët metalike ngjitur.

Përpara se të lidhni pajisjen me furnizimin me energji elektrike:

Kontrolloni pllakën e të dhënave (që ndodhet në fund të pajisjes) për të kontrolluar që tensioni dhe fuqia korrespondojnë me atë të rrjetit dhe priza e lidhjes është e përshtatshme. Nëse keni dyshime, konsultohuni me një elektrikist të kualifikuar.

Lidhjet elektrike (Fig. 4):

Përpara se të bëni lidhjet elektrike, kontrolloni që:

- Kablloja e tokëzimit është 2 cm më e gjatë se kablloja e tjera;
- Vlerësimet e sistemit plotësojnë vlerësimet e treguara në pllakën e identifikimit të fiksuar në pjesën e poshtme të tavolinës së punës;
- Sistemi është i pajisur me tokëzim efikas në përputhje sipas ligjeve dhe rregulloreve në fuqi.

Nëse pajisja nuk ka një kabllo, përdorni një kabllo të llojit:

“H05V2V2-F”, që ka një prerje tërthore të përshtatshme për konsumin total të energjisë së pajisjes.

Kablloja nuk duhet të arrijë kurrë një temperaturë 50°C e cila është mbi temperaturën e dhomës në të cilën është

i instaluar. **Pajisja duhet të jetë e përhershme lidhur me rrjetin elektrik, pra duhet të futet një çelësi omnipolar, duke mundësuar shkyçjen e plotë në kushtet e mbritensionit të kategorisë III; duhet të vendoset ndërmjet pajisjes dhe furnizimit me energji elektrike, me madhësi sipas ngarkesës dhe në përputhje me standardet në fuqi** (teli i tokëzimit të verdhë/jeshile nuk duhet të ndërpritet nga çelësi). Çelësi omnipolar duhet të jetë i lehtë për t'u arritur pasi procesi i instalimit është përfunduar.

PËRDORIMI DHE MIRËMBAJTJA

• Mirëmbajtja

Shpatulla

Përdorni gjithmonë shpatull për të hequr derdhjet ose depozitat nga pllaka, përpara se të provoni agjentët e pastrimit kimik. Kjo është metoda ideale për të hequr edhe depozitat më të vogla nga pllaka, dhe për heqjen e derdhjeve nga zonat e nxehta të gatimit para se të digjen në pllakë.

KUJDES:

- Bëni kujdes duke përdorur shpatullën. Prerësit e saj mund të shkaktojnë lëndime!
- Nëse përdorni shpatullën në mënyrë të parregullt, prerësi mund të thyhet. Nëse ndodhë kjo, mos provoni për të larguar pjesën me duar, përdorni me kujdes pincat ose një thikë të hollë. (Shihni Fig. 6).

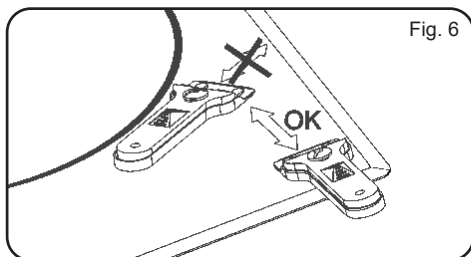


Fig. 6

- Përdorni vetëm prerësin e shpatullës për sipërfaqen qeramike, shmangni trupin e shpatullës që të vijë në kontakt me sipërfaqen, sepse mund ta dëmtojë.
- Përdorni prerësin e shpatullës vetëm nëse është në gjendje të përsosur. Menjëherë ndryshoni prerësin nëse është i dëmtuar.
- Pasi do të përfundoni me shpatullën, mblidhni prerësin dhe mbyllni (shih Fig. 7).

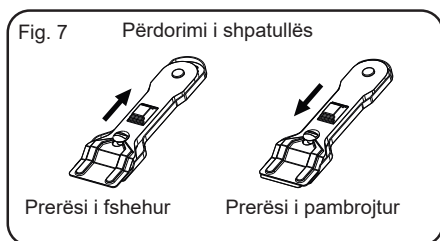


Fig. 7 Përdorimi i shpatullës

• Duke përdorur sobën

Shënim: në varësi të versionit që keni, njësia mund të kryejë një konfigurim automatik duke lëshuar zë që sinjalizon dhe aktivizon të gjitha LED-të dhe Ekranet për disa sekonda pas lidhjes fillestare me energjinë furnizimit. Mos përdorni asnjë buton dhe mos aktivizoni asnjë funksionon gjatë këtij operacioni.

A = BUTONI ON/FIKJE

B = BUTONI KRYESOR

E = DRITA E TREGUESIT TË BUTONIT ON/FIKJE

F = BUTONI I ZGJEDHJES SË ZONËS SË GATIMIT

G = ZONË E DYFISHTE TË GATIMIT NDIKIM/FIKJE TË TREGUESIT

P = BUTONAT (+ | $\wedge$ | / - | $\vee$ |)

Q = TREGUESI I ZONËS SË GATIMIT

R = TREGUESI I KOHËMATËSIT

Varësisht nga modeli që keni, pllaka e gatimit mund të Keni në një modalitet të sigurt kur ndizni fillimisht pajisje; dmth "**drita treguese e butonit të çelësit**" (**E**) ndezur. Për të përdorur pllakën e gatimit, duhet të shtypni dhe mbani sensorin **B** për rreth 2 sekonda derisa të fiket.

- Pajisja mund të ndizet thjesht duke e përdorur butoni ON/OFF **A**. Një "0" shfaqet në të gjitha zonat e gatimit për 10 sekonda. Nëse nuk kryhet asnjë operacion brenda 10 sekondave, pianura fiket.
- Pasi të kryhet ky operacion, zgjidhni zonen e gatimit në fjalë **F**, shtypni dhe mbani shtypur për të paktën 2 sekonda dhe rregulloni temperaturën me butonat **P** | $\wedge$ | ose | $\vee$ | nga 1 në 9, që është maksimumi nivelit. Pas gatimit zona aktive e gatimit do të ketë një ekran më i ndritshëm se të tjerët.
- Nëse dëshironi të kaloni nga "**P**" në "0" përdorni butonin | $\vee$ |.
- Pllaka e nxehtësisë mund të fiket duke përdorur butonin **F** ose duke vendosur nivelin e fuqisë në "0" duke përdorur sensorin **P**, pas 10 sekonda zona e gatimit fiket. Gjatë 10 sekondave është e mundur të rivendosni gatimet e ndryshme në nivelet ON.
- Pjanura mund të fiket duke përdorur startin kryesor sensori **A**. Nëse të gjitha pllakat janë vendosur në "0",

pianura e ndezur fikur pas 10 sekondash.

- Në rast se pllaka e gatimit është e pajisur me pjata që kanë diametër të madh, zona e dytë do të ndizet pasi ka verifikuar se:
- LED treguesi i butonit **B** është i fikur, përndryshe kaloni atë fikur.
- Shtypni butonin **A** për të ndezur pianurën.
- Zgjidhni zonën e dëshiruar dhe rregulloni fuqinë me butonat |↗| ose |↘|.
- Pasi të jetë rregulluar fuqia, shtypni butonin përsëri shkurtimisht për të aktivizuar dy zonat. Kur zona e zgjeruar është aktive, led "**G**" ndizet.
- Për të çaktivizuar modalitetin e dyfishtë, shtypni përsëri butonin. Një bip do të shoqërojë çdo aktivizim/çaktivizim të zonës së dyfishtë.
- Nëse një objekt është i vendosur mbi komandat, pianura automatikisht do të zhvendoset në pozicionin **OFF** Brenda 5-10 sekonda duke emetuar sinjale akustike. Kur kaloni një pjatë në pozicionin **OFF** dhe temperatura e sipërfaqes së qelqit është ende mbi rreth 50°, një sinjal drite "**H**" do të shfaqet në zonën së gatimit në fjalë.
- Funkcioni **B** bllokoi funksionimin e pianurës mbi të përzgjedhja p.sh. nëse e aktivizoni funksionin për derisa pllaka e gatimit ka dy zona të ndezura, sistemi mbetet i kyçur edhe nëse përpiqeni të aktivizoni një zonë tjetër. E njëjta gjë ndodh nëse pajisja është e fikur dhe ju aktivizoni funksionin që pllaka e gatimit nuk do të jetë e ndezur.

Për ta aktivizuar ose çaktivizuar, mbajeni gishtin mbi sensorin **B** për rreth dy

sekonda. Funkcioni është aktiv kur treguesi LED **E** është i ndezur.

Edhe me butonin e çelësit të aktivizuar, tasti **A** kthehet, fiken të gjitha zonat aktive dhe tasti **F** fiket vetëm në zonën specifike.

Fikja e sigurisë

Pajisja përmban një sistem sigurie që fik automatikisht zonat e gatimit pasi të ketë kaluar caktimi i kohës së ndezur në një fuqi të caktuar.

NIVELI I FUQISËS	KOHA MAX E PUNËS /orë/
1	10
2	5
3	5
4	4
5	3
6	2
7	2
8	2
9	1
P	1

Kufizimi i fuqisë:

Në varësi të modelit që zotëroni, mund të vendosni një kufi të konsumit të energjisë.

Fuqia minimale për të gjitha modelet mund të vendoset në 2500 vat. Fuqia maksimale ndryshon sipas versionit që zotëroni, duke filluar nga një minimum prej 2900 Watts në një maksimum prej 6400 Watts.

Produkti mund të konfigurohet duke kryer veprimet e mëposhtme:

- Shkëputni dhe rilidheni pajisjen nga furnizimi me energji elektrike në shtëpi dhe prisni që ajo të fiket.

- Zgjidhni butonat **"B + A + |∞|"** brenda përfaqësuesit. 30 sekonda pas rilidhjes me energjinë shtëpiake, tingulli do të shfaqet në ekranin **R**.
- Zgjidhni dy herë butonin **|∞|** dhe **"P2"** do të shfaqet në ekranin **R** dhe një **|∞|** do të shfaqet në këndin e poshtëm të majtë.
- Zgjidhni butonin e zgjedhjes së pianurës në këndin e poshtëm majtas dhe ekrani **R** do të shfaqë kodin e nivelit të fuqisë së pianurës.
- Përdorni butonat **|∞|** ose **|∞|**, të gjitha nivelet e mundshme në të cilat mund të vendoset pianura do të shfaqet me radhë në ekran.
- Kur të jetë vendosur fuqia e dëshiruar, zgjidhni butonin e zgjedhjes së zonës së gatimit në pjesën e poshtme majtas.
- Pllaka e gatimit është rregulluar në fuqinë e dëshiruar.
- Për të ndryshuar sërish fuqinë, përsëritni të gjithë procedurën.

Operacioni: Sa herë që dikush dëshiron të rrisë nivelin e fuqisë së një zone, sistemi llogarit automatikisht fuqinë totale. Pasi maksimumi i lejuar niveli i fuqisë që mund të vendoset arrihet, ekrani në zonën që përdoret tregon shkronjën **"r"** pas së cilës vendos automatikisht nivelin më të ulët të lejuar të fuqisë.

Është e mundur të përdoren disa zona në të njëjtën kohë, duke mbajtur nivelet përkatëse në mënyrë që fuqia totale të mos kalojë atë të lejuar.

Kohëmatësi

Në varësi të modelit që keni, pianura juaj mund të jetë pajisur me një funksion TIMER.

Ky funksion ju lejon të vendosni një kohë (nga 00 në 99 minuta) për funksionimin automatik të zonave të përzgjedhurve të gatimit. Pasi të ketë kaluar koha e caktuar, zona e gatimit fiket.

Funksionimi:

- Zgjidhni zonën ku dëshironi të vendosni kohëmatësin, rregulloni fuqinë e dëshiruar dhe shtypni butonat **P** (**|∞|** / **|∞|**). njëkohësisht. "00" do të shfaqet në ekranin **R**.
- Përdorni butonat **|∞|** dhe **|∞|** për të vendosur kohën e dëshiruar.
- Nëse tasti **|∞|** mbahet i shtypur për më shumë se 2 sekonda, do të ndodhë një konfigurim më i shpejtë i kohëmatësit
- Mund të rregulloni nivelin e fuqisë kur kohëmatësi është aktiv.
- Në fund të kohës së caktuar, shfaqet **"R"** dhe **"Q"** që lidhen në zonën që po caktohet dhe ekrani fillon të pulsojë, shoqëruar nga një sinjal akustik për 60 sekonda, pas së cilës pulsimi i alternuar i ekranit **"Q"** mbetet derisa të ndodhë ndonjë shtypet tjetër e butonit në komanda.
- Nëse dëshironi të ndaloni funksionin TIMER përpara, shtypni njëkohësisht butonat **|∞|** dhe **|∞|**.

Ndërperje

Në varësi të modelit që keni, pajisja mund të jetë e pajisur me një funksion të ndërprerjes. Kjo aktivizohet automatikisht dhe fikë funksionimin pianurës pas 30 minutash. Ekrani **R** do të tregojë një numërues që fillon nga "30". Në fund të 30 minutave pajisja fiket. Për ta riaktivizuar, shtypni butonin ON/OFF. Me funksionin Cut Off, Timer nuk disponohet.

PRODHUESI HEQ NDONJË PËRGJEGJËSI PËR ÇDO DËME TË SHKAKTUARA NGA SHKELJA E PARALAJMËRIMEVE TË SIPËRIM

Nëse hasni ndonjë problem, ju lutemi merrni parasysh sugjerimet dhe udhëzimet e mëposhtme përpara se të telefononi shërbimin për klient.

- Nëse pianura nuk funksionon, kontrolloni për t'u siguruar që nuk ka pasur ndërprerje të energjisë.
- Nëse pllaka e gatimit është fikur gjatë funksionimit normal, kontrolloni nëse nuk ka objekte mbi prekjën, Çelësat e kontrollit, nëse është kështu, hiqni objektet në fjalë dhe ndizni edhe një herë pianurën.

Kodi i gabimit	Problemi	Zgjidhja
Fo	Gabim i softuerit të kontrollit me prekje	Nëse ka ndodhur një gabim, shkëputeni pianurën nga furnizimi me energji elektrike dhe pastaj rilidheni atë. Nëse gabimi vazhdon, telefononi shërbimin ndaj klientit.
Fe	Zonat e gatimit janë mbinxehur dhe janë fikur.	Prisni që temperatura të bjerë. Pianura do të rindizet automatikisht kur temperatura arrin një vlerë të pranueshme.
Ft	Sensori i temperaturës mund të është dëmtuar	Prisni që temperatura të bjerë. Nëse mesazhi vazhdon edhe kur pllaka e gatimit arrin temperaturën e dhomës, telefononi shërbimin ndaj klientit.
FE	Sensori i temperaturës mund të është dëmtuar	Prisni që temperatura të bjerë. Nëse mesazhi vazhdon edhe kur pllaka e gatimit arrin temperaturën e dhomës, telefononi shërbimin ndaj klientit.
Fb	Ndjeshmëri e tepruar në çdo buton	Kontrolloni që pianura të jetë vendosur siç duhet. Sigurohuni që butonat janë në kontakt të përsosur me xhamin.
FU/FJ	Gabim i çelësit të sigurisë	Ky gabim është një kontroll automatik i tastierës së hyrjes. Ajo zhduket kur kontrolli automatik kthen një vlerë normale. Nëse gabimi vazhdon, telefononi shërbimin ndaj klientit.
Fa	Gabim i softuerit	Ky gabim është një kontroll automatik i tastierës së hyrjes. Ajo zhduket kur kontrolli automatik kthen një vlerë normale. Nëse gabimi vazhdon, telefononi shërbimin ndaj klientit.
FC/Fd	Gabim i softuerit	Ky gabim është një kontroll automatik i tastierës së hyrjes. Ajo zhduket kur kontrolli automatik kthen një vlerë normale. Nëse gabimi vazhdon, telefononi shërbimin ndaj klientit.
Fr	Ralay e gabimeve të sigurisë	Raporton një problem me drejtuesin e Relay. Shkëputeni pajisjen nga furnizimin me energji elektrike për të paktën një minutë dhe më pas rilidheni. Nëse gabimi vazhdon, telefononi shërbimin ndaj klientit.

KALIBRIMI FILLESTAR I KONTROLLIT TË PREKJES

1. Shkëputni pianurën nga rrjeti elektrik
 2. Prisni për të paktën 15 sekonda dhe lidhjeni përsëri me rrjetin elektrik.
 3. Në fund të kalibrimit shtypni butonin **(B)** për të përdorur pllakën e gatimit.
- Nëse mesazhi i gabimit vazhdon, ju lutemi kontaktoni qendrën e shërbimit.
 - Nëse shfaqen gabime të tjera nga ato të treguara, ju lutemi kontaktoni qendrën e shërbimit.



Simboli  mbi produktin ose mbi ambalazhin e tij tregon se produkti nuk mund të trajtohet si një mbeturinë normale shtëpiake. Produkti për t'u përpunuar duhet të çohet pranë një qendre të posaçme grumbullimi për riciklimin e përbërësve elektrikë dhe elektronikë. Duke u siguruar se ky produkt është trajtuar në mënyrë korrekte, do të kontribuojmë për parandalimin e pasojave potenciale negative për mjedisin e për shëndetin që mund të rrjedhë nga përpunimi i tij i papërshtatshëm. Për informacione më të detajuara për riciklimin e këtij produkti, kontaktoni Komunën, shërbimin vendor për përpunimin e mbeturinave ose dyqanin ku e keni blerë pajisjen.

Dear customers,

*We thank you for choosing our product.
We hope that it will reply to all your
requirements.*

*Carefully follow the recommendations
specified in the following booklet and in
this way your appliance will remain working
efficiently. Do not hesitate to contact us if
necessary.*

*We will always be next to you in order
to cooperate you when necessary and
to provide you useful information for all
products under the trademark Eurolux.*

GENERAL

Carefully read the contents of this leaflet since it provides important instructions regarding safety of installation, use and maintenance. Keep the leaflet for possible future consultation. All the operations relating to installation/replacement (electrical connections) must be carried out by specialised personnel in conformity with the regulations in force.

SAFETY WARNINGS

It is recommended to use flat-bottom pans with a diameter equal to or slightly larger than that of the heated area. Do not use pans with a rough base to prevent scratching the heat surface of the cooktop (Fig.2).

Before connecting the appliance to the electricity supply:

- Check that the voltage and power values listed on the data plate (positioned on the lower part of the appliance) are compatible with the electricity supply and socket. If you have any doubts, please consult a qualified electrician for assistance.

Warning!

- Do not leave the heating elements on with empty pots and pans or without receptacles. The process of cooking food requires supervision; even cooking just for a short period of time still requires your constant attention

- When you have finished cooking, switch off the relevant heating element with the control indicated below.
- Pay attention to easy to reach device parts as they over-heat during use. **MAKE SURE TO KEEP CHILDREN AWAY FROM THESE.**
- Avoid spilling liquids like, for example, oil or other types of grease, as they can cause fires.
- Do not attempt to put fires out using water. Turn off the hob and cover the flame with a lid or fireproof blanket.
- Do not leave objects on the cooking surface, it may cause fires.
- If cable is damaged, have qualified personnel or After-Sales Service replace it.
- Steam cleaners must not be used.
- If the surface is cracked, switch off the appliance to prevent electric shock.
- This appliance can be used by children aged

from 8 years and above and persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge if they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance in a safe way and understand the hazards involved. Children shall not play with the appliance. Cleaning and user maintenance shall not be made by children without supervision.

- The appliance is not intended to be operated by means of external timer or separated remote-control system.
- Using unsuitable protective devices may cause accidents. Please make sure to use only protective devices which are approved by the manufacturer or supplied with the device.

INSTALLATION INSTRUCTIONS

These instructions address specialised installers and serve as a guide for installation, adjustment and maintenance in

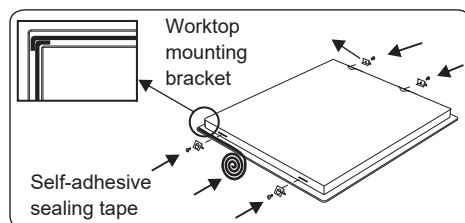
conformity with the laws and regulations in force.

- If the supply cord is damaged, it must be replaced by the manufacturer, its service agent or similarly qualified persons in order to avoid a hazard

• Positioning (Fig. 1)

The domestic appliance is designed to be built into a worktop as illustrated in the specific figure.

- Apply the supplied one-sided self-adhesive sealing tape all the way around the lower edge of the cooktop (cut-out dimensions Fig. 1B).
- Screw the 4 worktop mounting brackets on to the side walls of the appliance.
- Insert the appliance into the aperture.



Fix the domestic appliance on the worktop by means of the 4 brackets provided, taking the thickness of the worktop into account (Fig. 1A). If the lower part of the appliance, after installation, is accessible via the lower part of the cabinet then it is necessary to mount a separator panel respecting the distances indicated (Fig. 1C). After installation ensure that the power cable remains perpendicular to the plane and does not come into contact with adjacent metal parts.

Before connecting the model to power supply:

Check the data plate (located at the bottom of the device) to check that the voltage and power correspond to that of the network and the connection socket is suitable. If in doubt, consult a qualified electrician.

Electrical connections (Fig. 4):

Before making the electrical connections, check that:

- The ground cable is 2 cm longer than the other cables;
- The system ratings meet the ratings indicated on the identification plate fixed on the lower part of the worktop;
- The system is fitted with efficient earthing compliant to the laws and regulations in force.

If the appliance is not supplied with a cable, use a cable of type: **“H05V2V2-F”**, that has a crosssection suitable for the total power consumption of the device.

The cable should never reach a temperature which is 50°C above the temperature of the room in which it is installed.

The appliance is to be permanently connected to the electrical mains, therefore an omnipolar switch must be inserted, enabling complete disconnection under the conditions of overvoltage category III; it must be fitted between the appliance and the power supply, sized according to the load and in compliance with the standards in force (the yellow/green earth wire must not be interrupted by the switch). The omnipolar switch must be easy to reach once the installation process has been completed.

USE AND MAINTENANCE

• Maintenance

The Vitroceramic Spatula (fig. 3)

Always use the spatula to remove spillages or deposits from the hob before trying chemical cleaning agents. This is the ideal method for removing even the smallest deposits from the hob, and for removing spillages from hot cooking zones before they burn onto the hob.

CAUTION:

- Be careful when using the spatula. Its blade can cause injuries!
- If you use the spatula incorrectly, the blade may break. If this happens, do not try to remove the piece with your hands, use pliers or a knife with a thin blade carefully. (See Fig. 6)

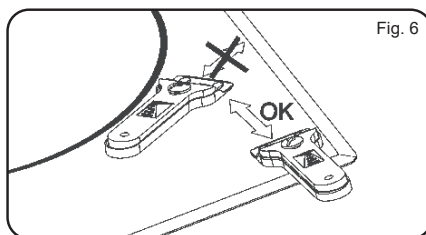


Fig. 6

- Use only the spatula blade on the ceramic surface avoiding its body coming into contact with the surface as it may scratch it.
- Use the spatula blade only if it is in perfect condition. Replace the blade immediately if its integrity is damaged in any way.
- Once you are done with the spatula, retract the blade and lock it. (See Fig. 7)

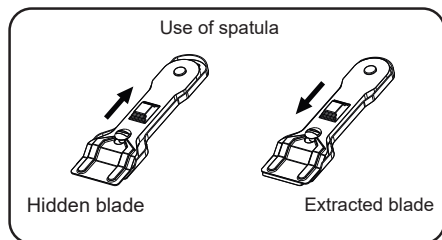


Fig. 7

• Using the hob

Note: depending on the version that you have, the unit could perform an auto setup by emitting sound signals and activating all LEDs and Displays for a several seconds upon initial connection to the power supply. Do not operate any buttons or activate any functions during this operation.

A = ON/OFF BUTTON

B = KEY BUTTON

E = ON/OFF BUTTON INDICATOR LIGHT

F = COOKING ZONE SELECTION BUTTON

G = DUAL COOKING ZONE ON/OFF INDICATOR LIGHT

P = BUTTONS (+ | $\nearrow$ | / - | $\searrow$ |)

Q = COOKING ZONE DISPLAY

R = DISPLAY TIMER

Depending on the model you have, the cooktop may be in a safe mode when you initially switch on the appliance; i.e. “key button indicator light” (E) on.

To use the cooktop, you need to press and hold sensor **B** for about 2 seconds until it switches off.

- The device can be switched on by simply operating the ON/OFF button **A**. A “0” appears on all cooking zone displays for 10 seconds. If no operation is carried out within 10 seconds, the hob switches off.

- Once this operation has been carried out, select the cooking zone concerned **F**, press and hold down for at least 2 seconds, and adjust the temperature with buttons **P** | $\nearrow$ | or | $\searrow$ | from 1 to P (which is the maximum level after level 9). The active cooking zone will have a brighter display than the others.
- If you want to switch from “P” to “0” operate the | $\searrow$ | button.
- The hotplate can be switched off using the **F** button or by setting the power level to “0” using sensor **P**, after 10 seconds the cooking zone switches off. During the 10 seconds it is possible to reset the various cooking levels to ON.
- The hob can be turned off by operating the main start sensor **A**. If all plates are set to “0”, the hob switches off after 10 seconds.
- In case the cooktop is equipped with plates having extensions, the second zone will be switched on after having verified that:
 - the indicator LED of button **B** is off, otherwise switch it off.
 - Press button **A** to turn on the hob.
 - Select the desired zone and adjust the power with the | $\nearrow$ | or | $\searrow$ | buttons.
 - Once the power has been adjusted, press the button again briefly to activate the two zones. When the extended zone is active the led “G” lights up.
 - To deactivate the dual mode, press the button again. A beep will accompany each activation/deactivation of the dual zone.

- If an object is positioned above the controls, the hob will automatically move to the **OFF** position within 5-10 seconds by emitting acoustic signals. When you switch a plate to the **OFF** position and the temperature of the glass surface is still in excess of about 50°, an “**H**” light signal will be shown on the display of the cooking zone concerned.
- function **B** blocks the operation of the hob upon selection E.g. if you activate the function while the cooktop has two zones turned on, the system remains locked even if you try to turn another zone on. The same thing happens if the appliance is switched off and you activate the function the cooktop will not be switched on.

To activate or deactivate it, hold your finger over sensor **B** for about two seconds. The function is active when LED indicator **E** is on.

Even with the key button enabled, the **A** key turns off all active zones and the **F** key turns off only a specific zone.

Safety switch-off

The appliance features a safety system that automatically switches off the cooking zones after the on-time limit at a certain power has elapsed.

POWER ON-TIME LIMIT (hours)	KOHA MAX E PUNĖS / orĕ /
1	10
2	5
3	5
4	4
5	3
6	2
7	2
8	2
9	1
P	1

Power limiting:

Depending on the model you own, you can set a power consumption limit.

The minimum power for all models can be set at 2500 watts. The maximum power varies according to the version you own, ranging from a minimum of 2900 Watts to a maximum of 6400 Watts.

The product can be configured by performing the following operations:

- Disconnect and reconnect the device from the home power supply and wait for it to switch off.
- Select the “**B** + **A** + |∞|” buttons within approx. 30 seconds after reconnecting to the household power supply, zeros will appear in the **R** display.
- Select the |∞| button twice and “**P2**” will appear in the **R** display and a |∞| will appear in the lower left-hand corner.
- Select the hob selection button in the lower left-hand corner and the display **R** will show the hob power level code.
- Use the |∞| or |∞| buttons all possible levels the hob can be set at will appear in sequence on the display.

- When the desired power has been set, select the cooking zone selection button on the bottom left.
- The cooktop is adjusted to the desired power.
- To change the power again, repeat the whole procedure.

Operation: Every time one wants to increase the power level of a zone, the system automatically calculates total power. Once the maximum allowed power level that can be set is reached, the display in the zone being used shows the letter “r” after which it automatically sets the lower power level allowed. It is possible to use multiple zones at the same time, keeping the respective levels so that total power does not exceed what is allowed.

Timer

Depending on the model you have, your hob may be equipped with a TIMER function.

This function allows you to set a time (from 00 to 99 minutes) for automatic operation of the selected cooking zone. Once the set time has elapsed, the cooking zone switches off.

Functioning:

- Select the zone where you want to set the timer,
- adjust the desired power and press the **P** ( / ) buttons simultaneously. “00” will appear on display **R**.
- Use the  and  keys to set the desired time.
- If the  key is held down for more than 2 sec., it will result in a faster setup of the timer

- You can adjust the power level when the timer is active.
- At the end of the set time, displays “R” and “Q” relating to the zone being timed start flashing, accompanied by an acoustic signal for 60 seconds, after which the alternating flashing of display “Q” remains until any button on the controls is pushed.
- If you want to stop the TIMER function before the set time, press the  and  buttons simultaneously.

Cut Off

Depending on the model you have, the appliance may be equipped with a cut off function. This activates automatically and turns off the hob after 30 minutes of operation. The display **R** will show a counter starting at “30”. At the end of 30 minutes the device switches off. To reactivate it, press the ON/OFF button. With the Cut Off function, the Timer is not available.

THE MANUFACTURER DECLINES ALL RESPONSIBILITY FOR EVENTUAL DAMAGES CAUSED BY BREACHING THE ABOVE WARNINGS.

If you encounter any problems, please consider the following suggestions and instructions before calling our customer service

- If the hob does not work, check to make sure that no power failure has occurred.
- If the cooktop has been turned off during normal operation, check to see if there are no objects above the Touch Control keys. If this is the case, remove the objects in question and switch on the hob once more.

Error Code	Problem	Solution
F0	Touch control software error	If an error has occurred, disconnect the hob from the power supply and then reconnect it. If the error persists, call customer service.
Fe	The cooking zones have overheated and have shut down.	Wait for the temperature to drop. The hob will automatically restart when the temperature reaches an acceptable value.
Ft	The temperature sensor may be damaged	Wait for the temperature to drop. If the message persists even when the cooktop reaches room temperature, call customer service.
FE	The temperature sensor may be damaged Wait for the temperature to drop.	If the message persists even when the cooktop reaches room temperature, call customer service.
Fb	Excessive sensitivity on any button	Check that the hob has been properly set up. Make sure that the buttons are in perfect contact with the glass.
FU/FJ	Safety key error	This error is an automatic checking of the input keypad. It disappears when the automatic checking returns a normal value. If the error persists, call customer service.
FA	Software error	This error is an automatic checking of the input keypad. It disappears when the automatic checking returns a normal value. If the error persists, call customer service.
FC/Fd	Software error	This error is an automatic checking of the input keypad. It disappears when the automatic checking returns a normal value. If the error persists, call customer service.
Fr	Safety Error	Relay Reports a problem with the Relay driver. Disconnect the device from the power supply for at least one minute and then reconnect it. If the error persists, call customer service.

INITIAL CALIBRATION OF TOUCH CONTROLS

1. Disconnect the hob from the mains
 2. Wait for at least 15 seconds and connect it to the mains again.
 3. At the end of the calibration press button **(B)** to use the cooktop.
- If the error message persists, please contact the service centre.
 - If errors other than those indicated are displayed, please contact the service centre.



The symbol  on the product or its package indicates that this product may not be treated as household waste. Instead, it must be hand over to a specialized collection point for recycling of electrical and electronic equipment. By ensuring this product to be correctly disposed, you help prevent potential negative consequences for the environment and human health, which could otherwise be caused by inappropriate waste handling of this product. For more detailed information about recycling of this product, please contact your local city office, your household waste disposal service or the shop where you purchased the product.

Уважаемые клиенты!

Благодарим Вас за то, что выбрали нашей продукции. Надеемся, что она будет соответствовать Вашим требованиям.

Внимательно следуйте рекомендациям, изложенным в данном руководстве, и Ваш продукт останется эффективной.

Не стесняйтесь обращаться к нам в случае необходимости. Мы всегда будем рядом с Вами, чтобы сотрудничать и давать Вам полезную информацию о всех продуктах бренда Eurolux.

ОБЩИЕ СВЕДЕНИЯ

Внимательно прочтите настоящие инструкции, так как в них даются важные указания по безопасности установки, эксплуатации и техобслуживания.

Храните это руководство для консультации с ним в дальнейшем. Все операции по монтажу/замене (электропроводка) должны выполняться квалифицированным персоналом в соответствии с действующими нормативами.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЯ ПО ТЕХНИКЕ БЕЗОПАСНОСТИ

Рекомендуется пользоваться посудой с плоским дном и диаметром, равным или слегка превышающим зону нагрева. Не пользуйтесь посудой с шершавым дном, так как она может поцарапать термopанель (Рис. 2).

Перед подсоединением модели к электрической сети:

- Проверьте, чтобы напряжение и мощность, указанные на паспортной табличке (расположенной в нижней части изделия), соответствовали электрической сети, и чтобы электрическая розетка соответствовала штепсельной вилке изделия. В случае сомнений вызовите квалифицированного электрика.

Внимание:

- Не оставляйте нагреватели включенными без посуды или со стоящими на

них пустыми кастрюлями и сковородками.

- Во время приготовления пищи за прибором нужно присматривать; даже непродолжительная по времени готовка еды требует вашего постоянного внимания - закончив приготовление пищи, выключите сопротивление по процедуре, описанной далее.
- Обратите внимание на части прибора, до которых легко можно достать, что могут сильно нагреться при использовании. **НЕ РАЗРЕШАЙТЕ ДЕТЯМ ПРИТРАГИВАТЬСЯ К НИМ.**
- Избегать вытекания жидкостей, таких как масло или другие жиры, поскольку это может привести к возникновению пожара.
- Не пытаться погасить пламя водой, а прикрыть его одеялом или противопожарным покрывалом (кошмой).
- Не оставляйте предметов на поверхности варочной

- панели, что может привести к возникновению пожара.
- При повреждении кабеля, его замена должна выполняться квалифицированным персоналом или сервисной службой.
 - При чистке не использовать пар.
 - Прибором могут пользоваться дети старше 8 лет и лица с ограниченными психическими, физическими и сенсорными способностями, а также не имеющие достаточного опыта и знаний, но только под присмотром ответственных лиц и при условии, что они обучены безопасной эксплуатации прибора и знают о связанных с его неправильным использованием опасностях. Следите, чтобы дети не играли с прибором. Очистку и уход за прибором не должны выполнять дети, разве только под присмотром взрослых.
 - Не разрешайте детям играть с изделием.
 - Прибор не должен запускаться в работу посредством внешнего таймера или отдельного пульта дистанционного управления. Использование неподходящих защитных устройств может стать причиной несчастного случая. Пожалуйста, обязательно используйте только те защитные устройства, которые одобрены производителем или входят в комплект поставки изделия.

ИНСТРУКЦИИ ПО УСТАНОВКЕ

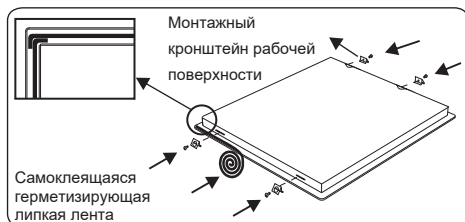
Данное руководство предназначено для квалифицированного монтажника, в нем даются указания по монтажу, регулировке и обслуживанию в соответствии с действующим законодательством и нормами.

• Размещение (Рис. 1)

Электроприбор предназначен для встраивания в рабочую поверхность, как показано на отдельном рисунке.

- Наложите одностороннюю самоклеящуюся герметизирующую ленту по окружности нижнего края варочной поверхности. Не растягивайте ленту (размеры для резки Рис. 1B).

- Прикрутите 4 монтажных кронштейна рабочей поверхности на боковые стенки прибора.
- Вставьте прибор в проем.



Закрепите электроприбор на рабочей поверхности 4 кронштейнами, входящими в комплект поставки;

учитывайте толщину рабочей поверхности (Рис. 1А).

Если нижняя сторона прибора доступна, после установки, с нижней стороны шкафа, то необходимо смонтировать разделительную панель, при соблюдении указанных размеров (Рис. 1С).

После установки убедитесь в том, что провод электропитания расположен перпендикулярно относительно панели и не соприкасается с расположенными рядом металлическими частями.

Электрические соединения (Рис. 4):

Перед электрическим подключением изделия проверьте следующее:

- электрический провод заземления должен быть на 2 см длиннее других проводов;
- характеристики оборудования должны соответствовать значениям на паспортной табличке, расположенной снизу рабочей панели;
- оборудование должно быть оснащено эффективным заземлением, соответствующим нормам и поло-

жениям действующего законодательства.

Если в комплекте поставки прибора отсутствует кабель, используйте кабель типа: „H05V2V2-F“, сечение которого рассчитано на полную потребляемую мощность изделия.

Температура провода электропитания ни в одной точке не должна превышать на 50°C температуру помещения.

Прибор предназначен для непрерывного подключения к сети электропитания, поэтому необходимо установить всеполярный выключатель, обеспечивающий полное отключение при возникновении условий перенапряжения III категории.

Он должен быть установлен между прибором и источником электроэнергии, должен соответствовать определенной нагрузке и действующим нормам (желто-зеленый провод заземления не должен прерываться коммутатором).

По завершении монтажа изделия многополярный разъединитель должен быть легкодоступным.

ЭКСПЛУАТАЦИЯ И УХОД

• Уход

Скребок для стеклокерамической поверхности (Рис. 3)

Всегда используйте скребок для очистки поверхности перед использованием химических чистящих средств. Это идеальный способ удаления

даже самых маленьких загрязнений с поверхности, а также удаление загрязнений с горячей зоны нагрева до их горения.

ВНИМАНИЕ:

- Будьте осторожны при использовании скребка. Его лезвие может привести к травмам!
- Если вы используете скребок неправильно, лезвие может сломаться. Если это произойдет, не пытайтесь извлечь деталь руками, осторожно используйте плоскогубцы или нож с тонким лезвием. (См. Рис. 6)

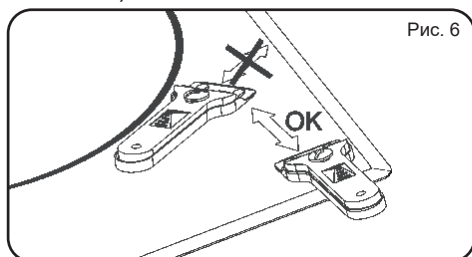


Рис. 6

- Используйте только лезвие скребка на керамической поверхности, избегая контакта его тела с поверхностью, так как это может поцарапать ее.
- Используйте лезвие скребка только если оно в идеальном состоянии. Замените лезвие немедленно, если его целостность повреждена каким-либо образом.
- Когда вы закончите с лезвием, убедитесь, что оно зафиксировано. (См. Рис. 7)

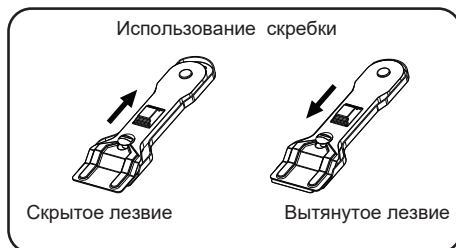


Рис. 7

• Работа с варочной панелью

Примечание: в зависимости от версии, которая у вас есть, прибор может осуществлять автоматическую настройку, издавая в течение нескольких секунд звуковые сигналы и активируя все светодиодные индикаторы и дисплеи перед первоначальным подключением к источнику питания. Не производите никаких действий с кнопками и не активируйте никаких функций во время этой операции.

• Операция (Рис. 5)

A = кнопка вкл/выкл

B = Кнопка „Ключ“

E = световой индикатор кнопки „ключ“

F = кнопка выбора зоны приготовления

G = световой индикатор вкл/выкл двух зон приготовления

P = кнопки (+ | ∞ | - | $\leq$ |)

Q = дисплей зоны приготовления

R = таймер дисплея

В зависимости от того, какая у вас модель прибора, варочная панель может быть в безопасном режиме, когда вы в первый раз включите её, т.е. будет гореть **световой индикатор кнопки „Ключ“ (E)**.

Чтобы начать пользоваться варочной панелью, нужно нажать и удерживать

сенсор **B** в течение примерно 2 секунд до тех пор, когда он погаснет.

- Устройство можно включить, просто нажав кнопку ВКЛ/ВЫКЛ (**A**). На дисплеях всех зон приготовления на 10 секунд появится „0“. Если в течение 10 секунд прибор не начнёт эксплуатироваться, варочная панель отключится.
 - Как только начнётся эксплуатация прибора, выберите кнопку **F** нужной вам зоны приготовления, нажмите её, удерживайте как минимум 2 секунды и установите с помощью кнопок **P** нужную вам температуру, нажимая $\uparrow$ или $\downarrow$ для выбора значения между 1 и P (это максимальный уровень после уровня 9). Дисплей активной зоны приготовления будет светиться ярче, чем другие.
 - Если вы хотите переключиться с „P“ на „0“, используйте кнопку $\downarrow$.
 - Плиту можно выключить с помощью кнопки **F** или путём установки уровня нагрева на „0“ (с помощью сенсора **P**), через 10 секунд после этого зона приготовления выключится. В течение 10 секунд можно сбрасывать различные режимы готовки в положение ВКЛ.
 - Плиту можно выключить нажатием главной сенсорной кнопки **A**. Если все зоны приготовления выставлены на „0“, плита выключится через 10 секунд.
 - Если в варочной панели предусмотрена опция одновременной активации нескольких зон приготовления, вторая зона включится после следующей проверки:
- LED-индикатор кнопки „Ключ“ (**B**) выключен, в противном случае его следует выключить.
 - Нажмите кнопку **A**, чтобы включить панель.
 - Выберите зону приготовления и настройте мощность с помощью кнопок $\uparrow$ и $\downarrow$.
 - После настройки мощности на короткое время снова нажмите кнопку для активации двух зон. Когда дополнительная зона включена, зажжётся индикатор **G**.
 - Чтобы деактивировать двухзонный режим, нажмите кнопку ещё раз. Каждое включение/отключение двух зон приготовления будет сопровождаться коротким звуковым сигналом.
 - Если на блок управления панелью помещён какой-либо объект, панель автоматически в течение 5-10 секунд переключится в режим **ВЫКЛ**, издавая при этом звуковые сигналы.

Если переключить плиту в положение **ВЫКЛ** и при этом температура стеклянной поверхности все ещё будет превышать 50°C, на дисплее соответствующей зоны приготовления будет отображаться световой сигнал „H“.

- Кнопка **B** блокирует включение панели после того, как она нажата. Например, если вы активировали эту функцию в то время, когда включены две зоны приготовления, варочная панель останется заблокированной даже если вы попытаетесь включить ещё одну зону. То же самое произойдёт, если активировать эту функцию, когда прибор выключен – в этом случае он тоже не будет включаться.

Чтобы активировать или деактивировать эту функцию, удерживайте палец на сенсоре **В** в течение примерно 2 секунд. Функция включена, когда горит LED-индикатор **Е**.

Но даже если кнопка „Ключ“ активирована, нажатие на кнопку **А** выключает все работающие зоны приготовления, а кнопка **F** выключает одну определённую зону приготовления.

Предохранительное выключение

Прибор оснащен системой безопасности, которая автоматически отключает варочные зоны по истечении предельного времени включения на определенной мощности.

Ограничение мощности:

МОЩНОСТЬ	ПРЕДЕЛЬНОЕ ВРЕМЯ ВКЛЮЧЕНИЯ (часы)
1	10
2	5
3	5
4	4
5	3
6	2
7	2
8	2
9	1
P	1

В зависимости от модели вы можете установить ограничение на потребляемую мощность.

Минимальная мощность для всех моделей может быть установлена на уровне 2500 Вт. Максимальная мощность зависит от версии устройства и варьируется от минимальной 2900 Вт до максимальной 6400 Вт.

Для настройки устройства необходимо выполнить следующие действия:

- Отключите и снова подключите устройство к электросети и дождитесь его выключения.
- Выберите кнопки „**B + A + |**“ в течение примерно 30 секунд после повторного подключения к бытовой электросети, на дисплее **R** появятся нули.
- Дважды нажмите кнопку **|**, на дисплее **R** появится „**P2**“, а в левом нижнем углу **|**.
- Выберите кнопку выбора варочной панели в левом нижнем углу, и на дисплее **R** отобразится код уровня мощности варочной панели.
- Используйте кнопки **|** или **|** и на дисплее последовательно появятся все возможные уровни, на которые вы можете установить варочную панель.
- Когда желаемая мощность установлена, нажмите кнопку выбора конфорки слева внизу.
- Варочная поверхность настроена на нужную мощность.
- Чтобы снова сменить мощность, повторите всю процедуру.

Работа: Каждый раз при необходимости в увеличении уровня мощности какой-либо зоны нагрева, система автоматически рассчитывает общую мощность. При достижении максимального возможного уровня задаваемой мощности на дисплее конкретной зоны нагрева появляется буква „r“, после чего автоматически устанавливается дозволённый уровень меньшей мощности. Можно использовать одновременно несколько зон нагрева, сле-

для за тем, чтобы их суммарная мощность не превышала дозволeнную.

Таймер

В зависимости от того, какая у вас модель панели, она может оборудована функцией ТАЙМЕРА.

Эта функция даёт возможность устанавливать время (от 00 до 99 минут) для автоматической эксплуатации выбранной зоны приготовления.

Как только заданное время заканчивается, зона приготовления отключается.

Эксплуатация:

- Выберите зону, для которой вы хотите включить таймер, установите желаемую мощность и одновременно нажмите кнопки **P** ($\wedge$ / $\vee$). На дисплее **R** отобразится „00“.
- Выберите зону, для которой вы хотите включить таймер, установите желаемую мощность и одновременно нажмите кнопки **P** ($\wedge$ / $\vee$). На дисплее **R** отобразится „00“.
- Воспользуйтесь кнопками $\wedge$ и $\vee$ для установки необходимого периода времени.
- Если кнопку $\wedge$ удерживать дольше 2 секунд, таймер будет настраиваться быстрее.
- При включенном таймере можно регулировать уровень мощности.
- Когда заданное время заканчивается, дисплеи „**R**“ и „**Q**“ (относящийся к той зоне приготовления, для которой был установлен таймер) начинают мигать, это в течение 60 секунд сопровождается звуковым сигналом, после чего активируется альтернативный вариант мигания дисплея „**Q**“, который

остаётся включенным до тех пор, пока не будет нажата какая-либо кнопка управления.

- Если вы хотите остановить ТАЙМЕР до окончания заданного времени, одновременно нажмите кнопки $\wedge$ и $\vee$.

Функция автоматического отключения

В зависимости от модели прибор может быть оснащен функцией отключения. Он активируется автоматически и выключает варочную панель через 30 минут работы. На дисплее **R** появится счетчик, начинающийся с отметки „30“. По истечении 30 минут устройство выключится. Чтобы повторно активировать его, нажмите кнопку ВКЛ/ВЫКЛ.

При использовании функции отключения таймер недоступен.

ФИРМА НЕ НЕСЕТ НИКАКОЙ ОТВЕТСТВЕННОСТИ ЗА УЩЕРБ, ВЫЗВАННЫЙ НЕСОБЛЮДЕНИЕМ ВЫШЕПРИВЕДЕННЫХ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЙ.

Если в процессе пользования прибором вы столкнулись с какими-либо проблемами, то прежде чем звонить в нашу службу поддержки, пожалуйста, ознакомьтесь со следующими рекомендациями и инструкциями

- Если варочная панель не работает, убедитесь в том, что не произошло отключение электроэнергии.
- Если панель отключается во время обычной эксплуатации, проверьте, нет ли каких-либо объектов на кнопках Сенсорного Управления. Если это так, уберите их и попробуйте включить панель ещё раз.

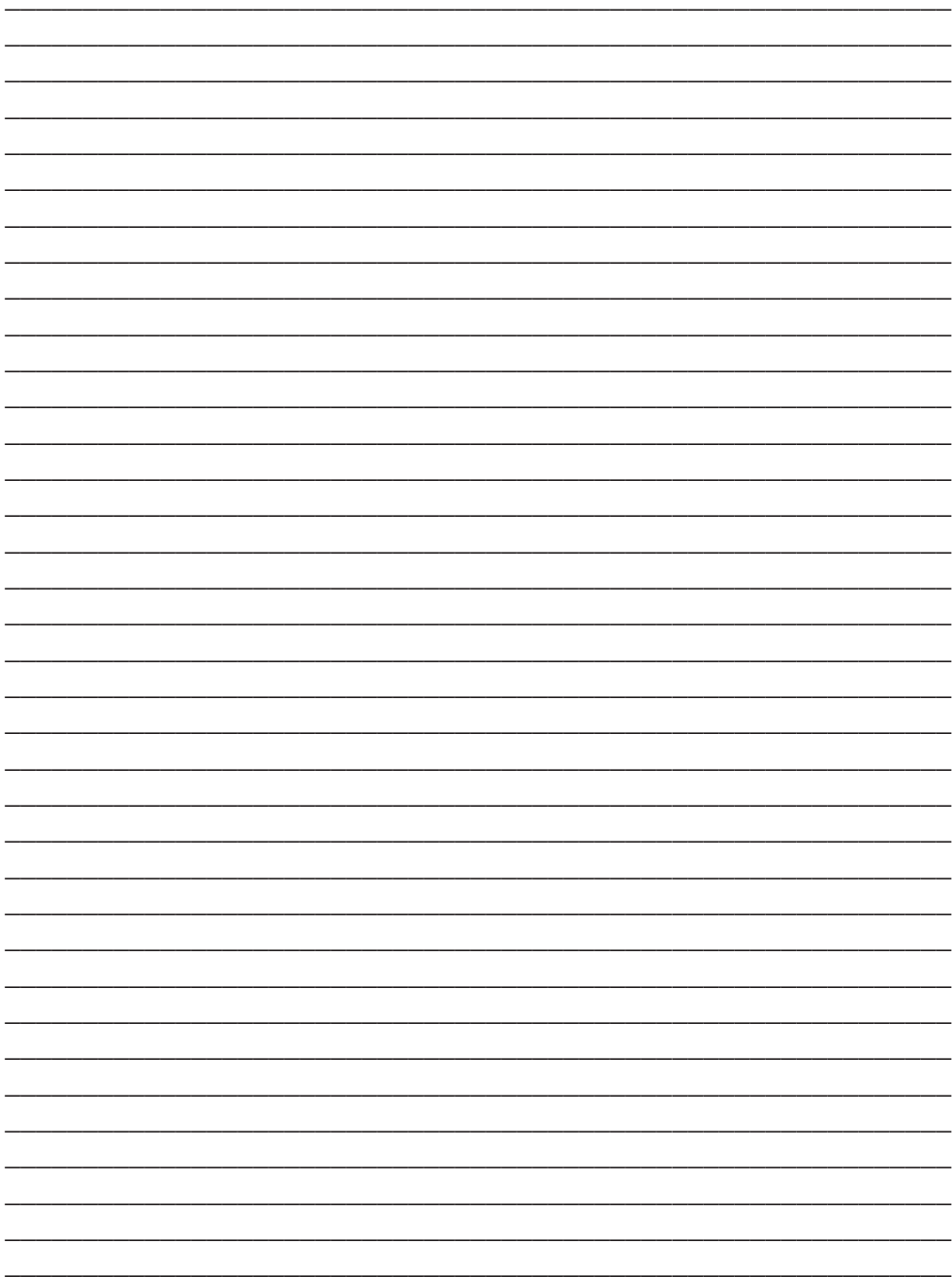
Код ошибки	Проблема	Решение
F0	Ошибка	ПО сенсорного управления Если произошла ошибка, отключите панель от источника питания и затем подключите её повторно. Если ошибка не исчезает, позвоните в службу поддержки.
Fe	Зоны приготовления перегрелись и отключились.	Подождите, пока снизится температура. Панель автоматически перезапустится, когда температура вернётся на допустимый уровень.
Ft	Возможно, повреждён датчик температуры	Подождите, пока снизится температура. Если сообщение не исчезает даже тогда, когда панель остыла до комнатной температуры, позвоните в службу поддержки.
FE	Возможно, повреждён датчик температуры	Подождите, пока снизится температура. Если сообщение не исчезает даже тогда, когда панель остыла до комнатной температуры, позвоните в службу поддержки.
Fb	Чрезмерная чувствительность на какой-либо кнопке	Проверьте, правильно ли смонтирована панель. Проследите за тем, чтобы все кнопки идеально соприкасались со стеклом.
FU/FJ	Ошибка предохранительного ключа	Эта ошибка - это автоматический контроль клавиатуры ввода. Она должна исчезнуть, когда автоматический контроль показывает возврат к нормальным значениям. Если ошибка не исчезает, позвоните в службу поддержки.
FA	Ошибка программного обеспечения	Эта ошибка - это автоматический контроль клавиатуры ввода. Она должна исчезнуть, когда автоматический контроль показывает возврат к нормальным значениям. Если ошибка не исчезает, позвоните в службу поддержки.
FC/Fd	Ошибка программного обеспечения	Эта ошибка - это автоматический контроль клавиатуры ввода. Она должна исчезнуть, когда автоматический контроль показывает возврат к нормальным значениям. Если ошибка не исчезает, позвоните в службу поддержки.
Fr	Ошибка безопасности реле	Сообщает об ошибке с драйвером реле. Отключите прибор от источника питания как минимум на одну минуту и затем повторно включите его. Если ошибка не исчезает, позвоните в службу поддержки.

ПЕРВОНАЧАЛЬНАЯ ГРАДУИРОВКА СЕНСОРНОГО УПРАВЛЕНИЯ

1. Отключите варочную панель от сети электропитания
 2. Подождите как минимум 15 секунд и подключите ее обратно к источнику питания.
 3. В конце процесса градуировки нажмите кнопку **В** для эксплуатации панели.
- Если сообщение об ошибке не исчезает, пожалуйста, свяжитесь с сервисным центром.
 - Если появившиеся ошибки отличаются от вышеуказанных, пожалуйста, свяжитесь с сервисным центром.



Символ  на упаковке продукта указывает, что данный продукт нельзя рассматривать как бытовые отходы. Его необходимо доставить в соответствующий пункт сбора для последующей переработки электрического и электронного оборудования. При утилизации данного изделия надлежащим образом Вы можете предотвратить негативные последствия для окружающей среды и здоровья людей, которые могут иметь место при ненадлежащем удалении данного изделия. Для получения более подробной информации об утилизации данного продукта свяжитесь с местным представительством в Вашем городе, службой утилизации бытовых отходов или магазином, в котором был куплен данный продукт.



LEKS GROUP

BG

Централен офис – Ботевград: тел.: 0723/68 830, бул. Цар Освободител 28
София: 02/963 33 20, 963 33 80, ж.к. Сухата река, бл. 49, **Пловдив:** тел.: 032/633 778, ул. Цар Асен 32
Варна: тел.: 052/504 634, ул. Перла 10, **Бургас:** тел.: 056/700 103, к-с Славейков бл. 160, вх. А
Русе: тел.: 082/872 717, ул. Рила 40, **Благоевград:** тел.: 073/832 782, к-с Парангалица,
Видин: тел.: 094/600 209, ул. Цар Александър II, к-с Съединение, бл. 12

BEOLEKS

SRB

Novi Beograd: 011/ 31 33 598; 011/ 31 33 597
Bul. Arsenija Černojevića 66

SKOLEKS

MK

Општина Илинден: 02/ 32 39 777, ул. 36; бр. 20
Тетово: 044/ 337 919, Ул. Видое Смилевски Бато, бр. 21А, лок. 1

PRILEKS

RKS

Prishtinë: tel.: 038 60 22 02, Magjistralja Prishtinë-Gjilan km 2-të